

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

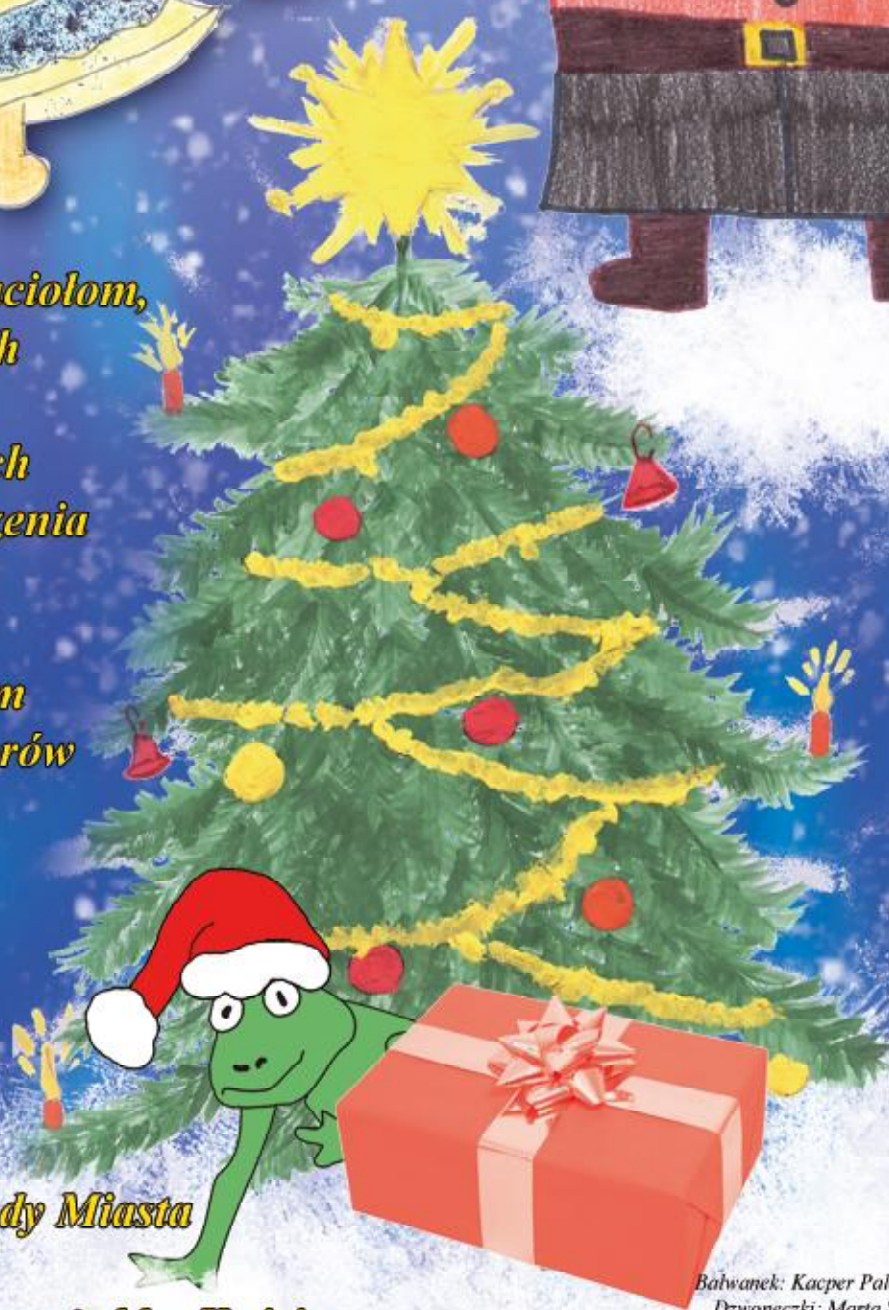
wydanie świąteczno-noworoczne

2010/2011



Mieszkańcom Świeradowa, naszym przyjaciółom, zarówno z gmin sąsiednich, jak i odległych rejonów Polski (Europy nie wyłączając), a także gościom, którzy w Górach Izerskich postanowili spędzić święta Bożego Narodzenia i Sylwestra – spokojnego świętowania, radosnego balowania, a potem przejścia przez wszystkie dni roku 2011 z uśmiechem na twarzach, dokonywania trafnych wyborów i radowania się każdym, najmniejszym nawet sukcesem, by za rok bilans wypadł nie mniej korzystnie niż podsumowanie mijającego roku 2010.

*Tego wszystkiego życzą:
Roland Marciniak - Burmistrz Miasta
wraz z pracownikami UM,
Wioletta Urbańczyk – Przewodnicząca Rady Miasta
wraz z radnymi,
redakcja „Notatnika Świeradowskiego” oraz żabka Kwisia.*



Obrázky:
Bałwanek: Kacper Palczewski (SP nr 2)
Dzwoneczki: Marta Sępień (SP nr 1)
Choinka: Oliwia Elias (SP nr 2)
Mikołaj: Szymon Żarkowski (SP nr 2)
Projekt okładki: Tomasz Chmielowiec

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - **pok. nr 1d**; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - **pok. nr 1a**; księgowość – **Katarzyna Barczyszyn, Anna Bardzińska-Krzewina, Dorota Lichwała**: 75 78-16-659 - **pok. nr 1b**; **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - **pok. nr 1c**; Jowita Worotnicka, Ewa Sokół - 75-78-17-092 - **pok. nr 3**; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żyłkiwicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - **pok. nr 1f (obok sekretariatu)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May, Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - **pok. nr 2**; Straż Miejska – **Bolesław Sautycz**: 500-231-708, **Damian Hryciw**: 512-243-901 - **pok. nr 5**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Anna Salach**: 75 78-16-230. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczak**: 75 78-16-471; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz, Maria Stefanowicz**: 75 78-17-297 - **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - **pok. nr 21b**, **Ryszard Szczygieł, Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek, Mariusz Pysz, Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - **pok. nr 21d**; wodociągi i kanalizacja - **Izabela Jurczak**: 75 78-16-343. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 75 71-36-482 - **pok. nr 23**; organizacja imprez i infrastruktury turystycznej, kulturalnej i sportowej - **Magdalena Zarzycka**: 75 71-36-483; współpraca z mediami i wydawnictwami - **Alicja Piotrowska**: 75-78-71-36-482 - **pok. nr 24b**, Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - 75 71-36-483, fax 78-16-221 - **pok. nr 24b**; informatyk - **Tomasz Chmielowiec** - **pok. nr 24b**. **Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10** - tel. 75 78-16-350, fax 78-16-100.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofte-wicz-Zak**: 75 78-17-666 - **pok. nr 32**.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 75 78-16-841- **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków – **pok. nr 4, I p**.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA

OSP Świeradów-Czerniawa: 500-798-806; OSP Świeradów: 696-068-170, 602-639-196. PSP Lubań - tel. 998.



Projekt pod powyższym tytułem wdraża Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju. Projekt systemowy w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013 realizowany w ramach PO KL, Priorytet VII, Działanie 7.1.1.

Termin: Styczeń-grudzień 2010 r.

Do kogo jest adresowany? Grupą docelową są osoby korzystające z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Co projekt oferuje uczestnikom?



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Realizowany w ramach Działania 7.1.1 projekt jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym m.in. poprzez:

* kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych,

* rozwój form i narzędzi aktywnej integra-

cji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, np. wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,

* wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną.

Wnioskodawca: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. 11 Listopada 35, Świeradów-Zdrój, tel./fax 75 78 16 321, swerzd@wp.pl

WYNIKI WYBORÓW SAMORZĄDOWYCH - 21 LISTOPADA 2010

W wyborach na burmistrza na 3737 uprawnionych w głosowaniu uczestniczyło 2038 wyborców, co dało frekwencję 54,51 proc. Spośród 2020 ważnych głosów poszczególni kandydaci otrzymali:

ROLAND MARCINIAK – 1618 (80,10 proc.)

WOJCIECH KUDERA – 229 (11,34 proc.)

ZBIGNIEW SZERENIUŁ – 173 (8,56 proc.)

Oznacza to, że Roland Marciniak został wybrany burmistrzem Świeradowa-Zdroju w I rundzie i był jednym z 21 wójtów, burmistrzów i prezydentów w gminach dawnego woj. jeleniogórskiego, gdzie nie było potrzeby dogrywki. W trzech kolejnych gminach było tylko po jednym kandydacie na stanowiska wójtów, w 15. gminach konieczna była dogrywka.

Na 3737 uprawnionych do głosowania radnych wybierało 2038 osób, które oddały 1980 ważnych głosów.

Poszczególni kandydaci otrzymali głosów:

Okręg wyborczy nr 1

Marian Stachurski156
Karolina Rutkowska-Haka120
Aleksandra Kasprzak117

W wyborach do Rady Powiatu Lubańskiego świeradowscy kandydaci uzyskali następującą liczbę głosów:

Komitet Wyborczy SLD

Krystyna Bień294
Agata Mika57

Komitet Wyborczy PSL

Barbara Ozga82
Mariusz Knet36

Komitet Wyborczy PO

Dorota Marek-Miakienko356
Zbigniew Szereniuk190
Ryszard Marcinkowski150
Norbert Włodarczyk36

Komitet Wyborczy Powiat 2010

Małgorzata Gettner329
Elżbieta Gajowniczek224
Grzegorz Pogodziński30

W 17-osobowej Radzie Powiatu Lubańskiego Świeradów-Zdrój reprezentowany będzie tylko przez Małgorzatę Gettner (w ubiegłej kadencji mieliśmy dwoje radnych).

W wyborach do sejmiku województwa dolnośląskiego startujący w barwach SLD Bogumił Łasiz zdobył 3586 głosów, a Łucja Szczepańska ubiegająca się o mandat z ramienia PO - 1225 głosów.

Eugeniusz Grabas (PO) miał 1963 głosy, a Andrzej Jasiński (PSL) - 1781 głosów.

Niestety, i w tej kadencji nie będziemy mieli w sejmiku swego przedstawiciela.

Anna Panek107
Kazimiera August65
Łukasz Jednorowski61
Anna Wójcik60
Krzysztof Habura58
Elżbieta Kosińska55
Adam Hajny54
Bogdan Rokosz35

Okręg wyborczy nr 2

Wioletta Urbańczyk257
Michał Brutkowski244
Danuta Erling215
Anna Tkaczyk209
Ryszard Sokół133

Łukasz Pogorzelski131
Wojciech Kudara125
Tadeusz Serdakowski124
Józef Czeczajluk120
Wacław Chwaszcz117
Szczepan Wojsa112
Kazimierz Sarzyński99
Grzegorz Kiciński89
Adam Kawka75
Stanisława Szarpała67
Edyta Gromnicka64
Zbigniew Piwowarek27

Okręg wyborczy nr 3

Teresa Fierkowicz332
Wiesław Krzewina196
Tadeusz Aficki132
Mieczysław Szwarz130

Roman Kapszewicz101
Elżbieta Karłowicz97
Bock Mirosław92
Marcin Cebula83
Wojciech Brzostowski72
Jacek Jaźwa68
Edward Chowański64
Waldemar Mazurkiewicz60

Okręg wyborczy nr 4

Bogusław Korta154
Barbara Polańska113
Aziz Joya101

Adriana Kralewska83
Anna Nowak82
Krystyna Liber75
Katarzyna Grela58
Lucyna Miler55
Kazimierz Stettner55
Piotr Bigus50
Mariusz Dziemitko49

Szanowni Wyborcy,

21 listopada w wyborach na burmistrza otrzymałem od mieszkańców ponad 80 proc. poparcia. To dla mnie duże wyróżnienie, jak również potwierdzenie, że dotychczasowe moje działanie znajduje uznanie mieszkańców. Dostałem kolejną szansę, aby być burmistrzem naszego miasta i wpływać na jego rozwój.

Już po wyborach, teraz przede mną kolejne 4 lata burmistrzowania. Będę starał się utrzymać taki sam poziom rozwoju miasta jak dotychczas. Mamy wiele problemów, których nie rozwiązaliśmy w ostatnich latach, m.in. budowa mieszkań komunalnych, które - mam nadzieję - uda się wybudować w kolejnych dwóch latach. W tej kadencji będziemy kłaść duży nacisk na inwestycje w ochronę środowiska, deptak uzdrowski, źródła, nowe założenia zieleni. Czeka nas kosztowna i trudna inwestycja kanalizowania Czerniawy. W planach jest przebudowa kolejnych dróg, na które musimy pozyskać fundusze zewnętrzne. Chcemy jeszcze skorzystać z kończących się funduszy unijnych na lata 2007-2013. Spróbujemy nawiązać współpracę z jednym z saskońskich uzdrowisk, po to, aby wspólnie pozyskać dofinansowanie na projekty w ramach Europejskiej Współpracy Terytorialnej Polska-Saksonia. Czekają nas duże inwestycje w infrastrukturę rowerową, nowe ścieżki rowerowe i system nawigacji. Będę starał się, aby co roku w naszym mieście były realizowane inwestycje z najwyższej półki, które będą kreować nowe miejsca pracy.

W kampanii wyborczej przedstawiłem mieszkańcom program wyborczy na lata 2010-2014, który będę konsekwentnie realizować. Liczę również, że współpraca z Radą Miasta będzie opierała się na popieraniu dobrych pomysłów.

Dziękuję za poparcie i zapewniam, że postaram się przez swoje działanie nie stracić danego mi przez mieszkańców naszego miasta zaufania.

Roland Marciniak

SKŁADY KOMISJI RADY MIASTA

Komisja Rewizyjna:

Przewodniczący - R. Sokół, członkowie - B. Korta, B. Polańska, M. Stachurski.

Komisja ds. Kultury, Oświaty, Zdrowia, Rodziny i Spraw Socjalnych:

Przewodnicząca - B. Polańska, członkowie - D. Erling, A. Joya, A. Kasprzak, K. Rutkowska-Haka, A. Tkaczyk.

Komisja ds. Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego, infrastruktury Komunalnej i Ochrony Środowiska:

Pzewodniczący - B. Korta, członkowie - T. Aficki, D. Erling, A. Kasprzak, K. Rutkowska-Haka, M. Stachurski, M. Szwarz.

Komisja ds. Uzdrowskich, Promocji Gminy, Sportu i Turystyki:

Przewodnicząca - T. Fierkowicz, członkowie - T. Aficki, M. Brutkowski, W. Krzewina, A. Tkaczyk, W. Urbańczyk.

Komisja Budżetu i Finansów:

Przewodniczący - M. Brutkowski, członkowie - A. Joya, W. Krzewina, W. Urbańczyk.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

RADA MIASTA W KADENCJI 2010-2014

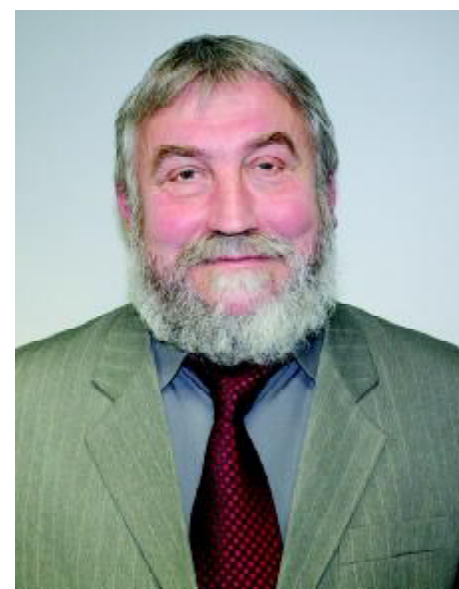
*Zdjęcia wykonał Tomasz Chmielowiec -
2 grudnia na inauguracyjnej sesji Rady Miasta*



WIOLETTA URBAŃCZYK - PRZEWODNICZĄCA RADY MIASTA



MIECZYŚLAW SZWARC - WICEPRZEWODNICZĄCY RADY MIASTA



TADEUSZ AFICKI



MICHAŁ BRUTKOWSKI



DANUTA ERLING



TERESA FIERKOWICZ



AZIZ JOYA



ALEKSANDRA KASPRZAK



BOGUSŁAW KORTA



WIESŁAW KRZEWINA



BARBARA POLAŃSKA



KAROLINA RUTKOWSKA-HAKA



RYSZARD SOKÓŁ



MARIAN STACHURSKI



ANNA TKACZYK

Kronika policyjna



4 listopada doszło do kradzieży pieniędzy w hotelu „Malachit”. Pokrzywdzoną była niemiecka turystka, która wyszła z pokoju nie pamiętając, czy w ogóle zamknęła drzwi, a po powrocie zastała je uchylone. W pokoju stwierdziła brak portfela wraz z zawartością - 275 zł. Złodziej zabrał też butelkę szampana.

9 listopada podczas kontroli pojazdu przy ul. Grunwaldzkiej policjanci zatrzymali świeradowianina, który kierował mazdą pomimo orzeczonego sądowego zakazu, a obok niego siedziała właścicielka auta. Kierowca trafił teraz przed oblicze Temidy - grozi mu do 2 lat odsiadki, natomiast kobieta za świadome udostępnienie samochodu osobie nieuprawnionej zapłaciła mandat w wysokości 300 zł.

16 listopada w trakcie kontroli drogowej policjanci zatrzymali golfa, którym kierował nietrzeźwy mieszkaniec gm. Siekierczyn (miał ok. 2 promile alkoholu). W trakcie kontroli wyszło na jaw, że mężczyzna usiadł za kierownicę mimo czynnego sądowego zakazu prowadzenia pojazdów przez okres 3 lat. W dodatku w Świeradowie zatrzymano go po raz wtóry i tym razem od sądu się nie wywinie - jemu też grozi kara pozbawienia wolności do lat 2.

W listopadzie złapano w sumie 4 nietrzeźwych kierowców, tym jednego rowerzystę.

17 listopada policja otrzymała zgłoszenie o kradzieży kasetki metalowej, w której było 2000 zł. Ofiarą kradzieży był kierowca roz-

wożący artykuły spożywcze, a w kasetce miał utarg. Niestety, gdy postawił auto przy przedszkolu, zostawił otwarte drzwi, a złodziej tylko skorzystał z nadarzającej się okazji.

21 listopada do Rewiru Dzielnicowych wpłynęło zgłoszenie o kradzieży z włamaniem. Do jednego z parterowych mieszkań na os. Korczaka złodziej wszedł wybijając szybę, a wyszedł stamtąd zabierając jedynie telewizor LCD wart 4000 zł.

Od pierwszych opadów śniegu do 8 grudnia w mieście zanotowano 10 kolizji drogowych. Na szczęście wszystkie wypadki kończyły się zwykłymi stłuczkami, ale co ciekawe, sprawcami większości z nich byli bądź świeradowianie, bądź mieszkańcy pobliskich gmin, którzy chyba zanadto zaufali swym umiejętnościom na śliskich jezdnich.

Nawet zimno i śnieg nie powstrzymują osób popijających pod chmurką - w listopadzie odnotowano aż 20 takich przypadków. Niestety, bywa i tak, że po przekroczeniu dawek ludzie padają bez czucia w śnieg, narażając własne życie i zdrowie. Jednego mężczyznę na pewno przed śmiercią uratowali policjanci, którzy znaleźli go w śniegu i odwieźli z Czerniawy do domu w Pobiednej. Ta usługa będzie dość kosztowna, bo niefortunny pasażer przed sądem odpowie za wykroczenie, a pewnie i za transport będzie musiał zapłacić. (opr. aka)

Funkcjonariusze ze świeradowskiego Rewiru Dzielnicowych składają wszystkim mieszkańcom oraz gościom, którzy zjadą do nas w okresie świąteczno-noworocznym, życzenia spokojnych, radosnych świąt Bożego Narodzenia, wspa- niałej zabawy sylwestrowej oraz szczęśliwego 2011 roku!



Listopad był wyjątkowo spokojny, jeśli chodzi o zagrożenia kataklizmami.

8 listopada po południu świeradowski zastęp ochotników został zadysponowany przez dyżurnego KP PSP na ul. Dąbrowskiego, gdzie szybko ugasili belę siana, którą podpalił anonimowy piroman.

10 listopada nasi strażacy brali udział w uroczystym wręczeniu sztandaru dla Komendy Powiatowej PSP w Lubaniu.

25 listopada ochotnicy ścinali drzewo na skrzyżowaniu ul. Wczasowej i Krótkiej koło „Dębowego Dworu” (na zdjęciu). Firma prowadząca w tym rejonie roboty drogowe zbyt mocno podkopała korzenie drzewa, które zaczęło zagrażać budynkowi.

W III kwartałach 2010 r. jednostki OSP wyjeżdżały 96 razy do pożarów i likwidacji miejscowych zagrożeń.

Tadeusz Baka



Na straży ognia i wody



Działania Straży Miejskiej



W listopadzie Straż Miejska w ramach kontroli czystości i porządku na terenie gminy przeprowadziła 12 kontroli posesji pod kątem przestrzegania Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (w szczególności dotyczyły one sprawdzanie umów na odbiór odpadów komunalnych). A ponadto:

- na bieżąco patrolowała teren przyszkolny w celu zwalczania palących gimnazjalistów;
- dokonała 2 kontroli oświetlenia ulicznego oraz 1 kontroli rzutu ścieków;
- przeprowadziła 5 kontroli prawidłowości oznakowania ulicznego i czytelności znaków;
- podjęła kilkanaście interwencji związanych ze zgłoszeniami mieszkańców;
- przeprowadziła 7 interwencji dotyczących niezachowania ostrożności przy trzymaniu psów;
- dokonała 3 kontroli punktów sprzedaży alkoholu;
- przeprowadziła 9 interwencji w stosunku do osób nietrzeźwych;
- podjęła 27 interwencji w stosunku do kierowców naruszających przepisy ruchu drogowego;
- zabezpieczyła 2 miejsca kolizji i zdarzeń losowych;
- podjęła 15 interwencji pod kątem ujawnionych wykroczeń porządkowych (w szcze-

gólności gdy dotyczyły one nieodśnieżonych chodników przyległych do posesji);

- przeprowadzała na bieżąco kontrole miejsc, w których gromadzi się tzw. element patologiczny, oraz kontrolowała pustostany pod kątem przebywania w nich osób bezdomnych w związku z nadchodzącymi opadami śniegu i mrozami;
- na bieżąco przekazywała informacje związane z nieprawidłowościami do odpowiednich służb.

W okresie zimowym Straż Miejska będzie przywiązywała szczególną uwagę do odśnieżania chodników przyległych do posesji oraz nawisów śnieżnych i sopli.

W listopadzie strażnicy zabezpieczali Dzień Wszystkich Świętych, Święto Niepodległości oraz przebieg wyborów samorządowych 20 i 21 listopada.

** Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzędzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a strażnicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.*

Tel. kontaktowe: Bolesław Sautycz - 500 231 708, Damian Hryciw - 512 243 901.

DO WŁAŚCICIELI I ZARZĄDCÓW NIERUCHOMOŚCI

W związku z występującymi opadami śniegu w czasie zimy i koniecznością odśnieżania chodników Straż Miejska w Świeradowie-Zdroju przypomina o obowiązkach, jakie ciążyą na właścicielach nieruchomości. Podstawą do egzekwowania tych obowiązków przez SM jest art. 10 ust. 2 Ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. nr 132, poz. 622, z późn. zmianami)

Właściciele, użytkownicy, osoby posiadające nieruchomość w zarządzie, a także inne podmioty władające nieruchomościami zobowiązane są do utrzymania czystości i porządku na chodnikach położonych wzdłuż nieruchomości. Do ich obowiązków należy oczyszczenie ze śniegu i lodu oraz usuwanie błota i innych zanieczyszczeń. Śliskość chodników powinna być likwidowana poprzez np. posypywanie chodników piaskiem (bez zastosowania środków chemicznych). Zalegający śnieg na chodnikach powoduje ich śliskość, a tym samym stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia osób z nich korzystających. Sopie lodowe i nawisy śniegu należy również usuwać z dachów i gzymsów obiektów budowlanych bezpośrednio sąsiadujących z drogami i chodnikami, niezwłocznie po ich powstaniu.

Na osoby, które nie wywiązują się z nałożonych obowiązków, strażnicy miejscy mogą nałożyć mandat karny do 500 zł lub sporządzić wniosek o ukaranie do Sądu Grodzkiego.

Osoby, które doznają uszczerbku na zdrowiu w wyniku niewywiązywania się właścicieli z obowiązku odśnieżania chodników, mogą domagać się z tego tytułu odszkodowania z powództwa cywilnego.

Wspólnoto, właścicielu, administratorze - planujesz mniejszy lub większy remont lub choćby zwykłe malowanie? Zanim poniesiesz nakłady, sprawdź stan techniczny instalacji elektrycznej, bo potem możesz żałować. Sprawa jest jasna - zrób teraz oględziny i pomiary, zanim Unia Ci tego nie nakaze!

Firma elektryczna „ZETHA” działająca w branży od 1990 r.

mgr inż. Zbigniew Hajduczenia, 59-630 Mirsk, al. Wojska Polskiego 41/1

www.zetha.kei.pl



- wykonawstwo elektryczne, usuwanie awarii instalacji
- pomiary elektryczne odbiorcze, okresowe, poremontowe
- pomiary oświetlenia ewakuacyjnego i stanowisk pracy
- projektowanie linii kablowych, instalacji wewnętrznych
- odbiory techniczne, nadzór nad wykonawstwem, oświadczenia
- konserwacja urządzeń dźwigowych kat. III i IV
- przeglądy, oględziny, oceny stanu technicznego



Nasze motto: Jakość nic nie kosztuje - kosztuje brak jakości
Pomagamy przy załatwianiu spraw formalnych w energetyce. Stoi za nami doświadczenie, wiedza, solidność. Dysponujemy renomowanym sprzętem, uprawnieniami budowlanymi, zaświadczeniami kwalifikacyjnymi E i D (bez ograniczeń napięcia).

tel. 0608 857 632, 075 78 34 322, zetha@poczta.fm

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

KAMERY JUŻ WKRÓTCE

7 października w „Malinowym Dworze” odbyło się kolejne spotkanie hotelarzy, w trakcie którego omówiliśmy przygotowanie miasta do sezonu zimowego. Korzystając z okazji namawiałem uczestników spotkania do współfinansowania kamery TVN 24 i TVN Meteo i nawet kilku udało mi się przekonać. Kamery TVN rozpoczną przekazywanie obrazu od 15 grudnia. Jeszcze przed świętami Świeradów-Zdrój będzie umieszczony na narciarskiej mapie TVN METEO. Naszym głównym partnerem w tym przedsięwzięciu jest kolej gondolowa.

PRZED NAMI TYLKO KĄTY

13 października w Warszawie prowadziłem w MSWiA konsultacje w sprawie gminnych wniosków dotyczących dofinansowania szkód powodziowych, które uwzględniają m.in. budowę nowego mostu na potoku Santa Maria (przy „Dębowym Dworze”), naprawę zniszczonego ujęcia wody pitnej „Wrzos” czy odbudowę zniszczonego kolektora deszczowego między ulicami Zdrojową i Wyszyńskiego.

Tego samego dnia po południu wraz ze skarbnikiem gminy Iwoną Kosmalą i specjalistką ds. wniosków unijnych Anią Mazurek odebraliśmy 3 prestiżowe nagrody przyznawane przez kapitułę pisma samorządowego „Wspólnota”. To o tyle cenna nagroda, że rankingi są obiektywne, tworzone na podstawie rzeczywistych wskaźników inwestycyjnych i budżetowych w gminach. Świeradów uhonorowano w grupie małych miast (do 10 tys. mieszkańców – jest ich prawie 600); w kategorii „Najlepsze pozyskiwanie funduszy UE” zajęliśmy 8 miejsce, podobnie w kategorii „Największe wydatki inwestycyjne na 1 mieszkańca”, a w kategorii „Udana kadencja” – 4 miejsce. Biorąc pod uwagę gminy wiejskie i miejsko-wiejskie (jest ich w kraju ok. 2200) w klasyfikacji „generalnej” zajmujemy 23 miejsce. Na Dolnym Śląsku przed nami są tylko Kąty Wrocławskie, a za nami Karpacz i nawet Bogatynia.

CENTRUM POTWIERDZONE NOTARIALNIE

29 października w Głogowie podpisałem akt notarialny na użytkowanie wieczyste gruntu (wraz z harmonogramem robót) przy ul. Wyszyńskiego, gdzie głogowska firma NOVATECH budować będzie centrum handlowe.

MIASTO WIEŻYCZEK

Na bieżąco



16 listopada w UM spotkałem się z pełnomocnikiem nowo budowanego obiektu „Villa Cottonina” w Czerniawie, Przemysławem Drumlakiem, którego udało mi się namówić do zbudowania kolejnej wieżyczki w Świeradowie – ma ona powstać na nowo wzniesionej altanie ogrodowej. Staram się namawiać każdego nowego inwestora hotelowego, aby w nowo budowanych obiektach budować wieżyczki. Myślę, że z czasem będzie to ciekawa atrakcja Świeradowa.

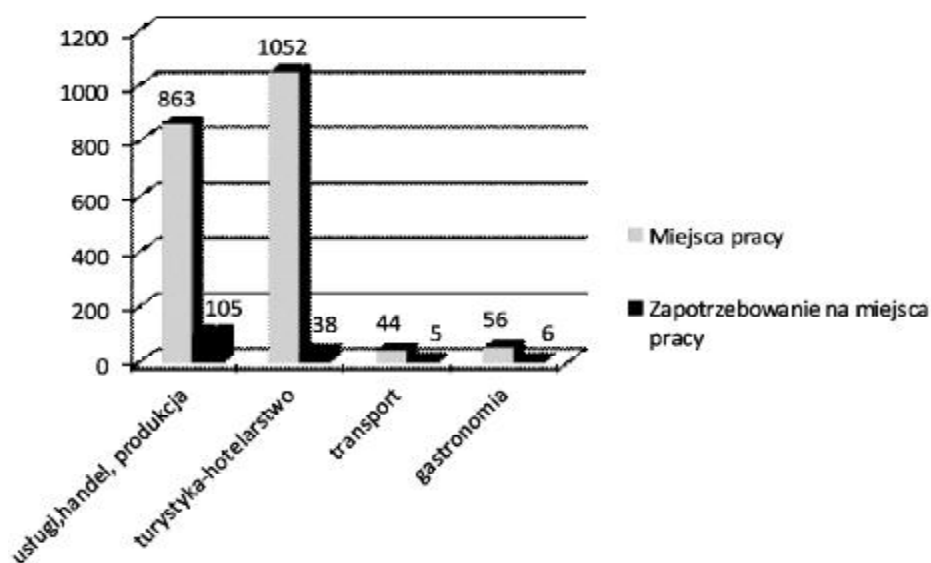
800 TYS. ZŁ PO POWODZI

17 listopada otrzymaliśmy potwierdzenie z MSWiA, że przyznano nam 800 tys. zł dotacji na usuwanie skutków sierpniowej powodzi. Dofinansowanie jest 100-procentowe, co oznacza, że nie musimy posiadać wkładu własnego. Za tą kwotę wykonaliśmy remont ujęcia wody Wrzos, odbudowę kolektora deszczowego i odbudowę mostu przy ul. Krótkiej, którego prawdopodobnie nie uda się oddać do użytku do końca tego roku. Remont będzie kontynuowany, gdy zacznie sprzyjać pogoda.

PROMOCJA DLA ŚWIERADOWSKICH NARCIARZY

24 listopada spotkałem się z prezesem Kolei Gondolowej m.in. w sprawie rabatów dla świeradowskich narciarzy poza okresem świąt i ferii zimowych. Obniżki będą kilkudziesięcioprocentowe, wystarczy tylko okazać się dowodem tożsamości. Informacje o tej akcji pojawią się na stronach internetowych miasta i gondoli.

ŚWIERADÓW-ZDRÓJ - PONAD 2500 MIEJSC PRACY



Rynek pracy w Świeradowie-Zdroju w roku 2010

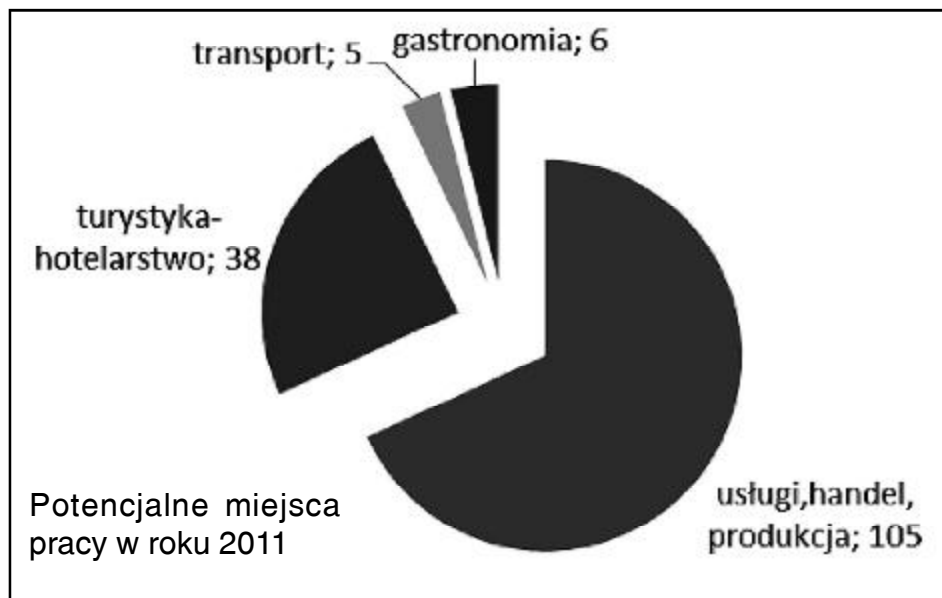
Miasto przez ostatnią dekadę rozwija się bardzo dynamicznie. Niestety, nasza ocena i analiza rozwoju jest bardzo oględna. Oceniamy to naocznie na podstawie nowych inwestycji. Nie mieliśmy dokładnych danych, ile powstaje miejsc pracy, ile ubywa, ile może powstać w danej branży. Takie dane są bardzo ważne przy planowaniu przyszłości naszej gminy, która w dużym stopniu kreuje kierunki rozwoju. Chcemy wiedzieć, jaka jest struktura zatrudnienia w mieście i jakie są plany przedsiębiorców w zatrudnianiu.

Kilka miesięcy temu podjęliśmy próbę policzenia miejsc pracy i ustalenia, w jakich branżach. Z mojego upoważnienia Paweł Kosek, stażysta w Urzędzie Miasta, w dwa miesiące odwiedził prawie wszystkich świe-

radowskich przedsiębiorców i zadał im kilka pytań dotyczących zatrudnienia czy możliwości stworzenia nowych miejsc pracy. Dane powstały na podstawie odpowiedzi przedsiębiorców. W następnym numerze „Notatnika” przedstawię dane z podziałem na branże: turystyczną, gastronomiczną, handel. A przedstawiają się one następująco:

w Świeradowie jest zarejestrowanych 530 podmiotów gospodarczych (dane z gminnej Ewidencji Działalności Gospodarczej);

- u mamy 2100 miejsc pracy;
- u szarą strefę oceniamy na 20-25 proc., czyli ok 400 miejsc pracy;
- u mamy 2700 osób w wieku między 24. a 60. rokiem życia;
- u przedsiębiorcy deklarują stworzenie w



ciągu najbliższych 12 miesięcy ok. 150 miejsc pracy;

- u największej miejsc pracy jest przy ul. Zdrojowej – 455;
- u na podstawie danych z Powiatowego Urzędu Pracy w Świeradowie jest 245 osób bezrobotnych;
- u największej zatrudnionych jest w branży uzdrowiskowej, hotelowej, turystycznej i usługowej;
- u świeradowianie to - szacunkowo – 65 proc. ogółu zatrudnionych, 25 proc. dojeżdża do nas z sąsiednich gmin (Mirsk, Leśna, Gryfów, Lubomierz), pozostałe 10 proc. - to pracownicy spoza naszego regionu.

Oczywiście, dysponujemy danymi z Powiatowego Urzędu Pracy, które wykorzystamy w naszych analizach, gdy co roku będziemy aktualizować dane dotyczące rynku pracy w mieście.

Dziękuję wszystkim przedsiębiorcom za udzielenie informacji.

W najbliższym czasie przedstawimy więcej danych i wniosków na temat świeradowskiego rynku pracy.

dokończenie na str. 7

CENNIK REKLAM W «NOTATNIKU»

1/2 str. (255 x 175 mm) - 244 zł

1/4 (175 x 125 mm) - 122 zł

1/8 str. (125 x 85 mm) - 61 zł

1/16 (85 x 60 mm) - 33 zł

Możliwość zamieszczenia reklam na 1. stronie w dwóch

poziomych modułach: 125 x 85 mm - 122 zł oraz 225 x 85 mm - 244 zł

1. Gotową reklamę prosimy wysłać w formie pliku (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) na adres internetowy -

it@swieradowzdroj.pl

2. Należność za umieszczenie reklamy najlepiej przesłać przelewem na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój -

nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 - przed emisją reklamy. Przy jednorazowej opłacie za minimum trzy edycje przysługuje 10-procentowy rabat.

3. Potwierdzenie wpłaty można wysłać mailem na adres it@swieradowzdroj.pl lub dostarczyć osobiście do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości w UM, ul. 11 Listopada 35, II piętro.

4. Faktura VAT zostanie wystawiona w ciągu 7. dni od dokonania wpłaty. W tym celu należy się **jak najszybciej** skontaktować z Magdaleną Szukiewicz w księgowości UM - pok. 1c - lub telefonicznie - nr 75 78 16 452, i podać niezbędne dane.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI



Baju, baju, święty Mikołaju

4 grudnia br. odbyły się III Igrzyska Sportowe „W Krainie Świętego Mikołaja” organizowane przez Uczniowski Klub Sportowy działający przy SP nr 2 w Czerniawie. Impreza tradycyjnie rozpoczęła się zawodami biathlonowymi, natomiast później czekały na gości świetne konkurencje z nagrodami. W kawiarence każdy mógł skosztować coś słodkiego i zgasić pragnienie gorącą herbatą i zdrowymi sokami po wyczerpującej rywalizacji, a na koniec można było posilić się kielbaską z grilla.

Punktem kulminacyjnym było przybycie Mikołaja, który wręczył medale zwycięzcom zawodów biathlonowych (na zdjęciu), a wszystkim uczestnikom zabawy - piękne prezenty. W imprezie wzięło udział około 100 uczestników.

Marta Budzińska-Socha



Stało się tradycją, że 6 grudnia Mikołaje wyruszyli z biblioteki na spotkanie z mieszkańcami i turystami naszego miasta. Pomagały im dzieci z grupy „Czynnego wolontariatu”, które w workach miały cukierki i wręczały wszystkim na swojej drodze. Odwiedziły też szkołę i przedszkole, niegrzecznie dając różgi, ale częściej słodycze.

Mikołaj i jego ekipa wspomagana była przez niektórych radnych i Radę Rodziców, która zadbała, aby worki były pełne cukierków.



Poniedziałek, 6 grudnia, wczesny wieczór... Na Zdrojowej tłum się zebrał, najmłodszych cała masa, ale starszych też nie zabrakło – wszyscy czekali. Najpierw dokonano zapalenia Mikołajowej brody, co się odbyło z lekkim falstarem, acz przy ogólnym entuzjazmie. I pytań było wiele: balonem, quadem, skuterem czy przez władze w kajdanach przywieziony zostanie najświętszy?

W końcu rozbłyły światła niczym nadzieja w zimny grudniowy wieczór i wjechał - On na wspaniałym wozie strażackim, jak z przedświątecznych reklam coca-coli, i na końcu drabiny się pokazał. A gdy zszedł i zasiadł na fotelu bujanym, wtedy tłum oszalał. Recytowali, śpiewali, niektórzy z obawą, inni z odwagą wielką, młodsi, starsi i najstarsi, byleby chwilę z Mikołajem spędzić. A on rozdawał słodycze, prezenty i uściski swoje, które tego wieczoru chyba największą wartość miały.

Czas ten jednak weselny musiał kiedyś odejść, zszedł Mikołaj zatem z piedestału i udał się do swego pojazdu. Zanim jednak odjechał, całusom i uściskom końca nie było, może też i zza pazuchy też wybrańcom co nieco skapnęło (a pazuchę miał niemałą).

Odjechał w siną dal, zostawiając na Zdrojowej zasmuconych tęsknotą dużych i małych, a jednocześnie serca ich rozgrzane pozostawiając swą szczególną obecnością. Każdy czuł się dzieckiem i nikt nie wątpił z braku wiary, że Mikołaje są na świecie, i to nie tylko te do wynajęcia.



Powyżej - Mikołaj wśród przedszkolaków. Obok - za piosenkę lub wierszyk Mikołaj wręczał dodatkowy prezent. Poniżej - pokaz fajerwerków na pożegnanie Mikołaja, który odjechał wozem strażackim (fot. na dole).



PODZIĘKOWANIA

Składamy gorące podziękowania za pomoc przy organizacji „Spotkania z Mikołajem”: Gminie Miejskiej Świeradów-Zdrój - za sfinansowanie imprezy, Ani Panek, Ochotniczej Straży Pożarnej Świeradów-Zdrój i Straży Miejskiej - za pomoc w organizacji ruchu, Miejskiej Bibliotece Publicznej w Świeradowie - za pomoc organizacyjną, Teresce Fierkowicz - za wspaniałe prowadzenie całej imprezy, Arturowi Romanowiczowi - za przygotowanie olśniewającego pokazu sztucznych ogni, Jadwidze Muszce i Leszkowi Dobrzyńskiemu - za ufundowanie słodyczy, Romanowi Gliwie - za oprawę muzyczną, dziewczynkom, które jako „Elfy” pomagały św. Mikołajowi, firmie Mariusza Stachurskiego - za przygotowanie sceny i zapewnienie pojazdu dla św. Mikołaja - ZARZĄD TKKF OGNISKO KWISA.

cia za pieniądze, ale te prawdziwe, ukryte w sercach naszych głęboko i w oczach pełnych nadziei naszych dzieci.

I Jemu też iza w oku się zakręciła. I nie ukrywał wzruszenia ani On, ani tłum zgromadzony. Do zobaczenia, Mikołaju! Jak my rok ten bez ciebie przetrwamy?

Tekst i zdjęcia Tomasz Chmielowiec



Ogrzewanie i klimatyzacja

- nagrzewnice powietrza (olejowe, gazowe, elektryczne, wodne)
- kurtyny powietrzne (elektryczne, wodne)
- osuszacze powietrza
- klimatyzatory

Dane kontaktowe

tel. 697 408 286
784 932 866

biuro@klimatpro.pl
www.klimatpro.pl

59-630 Mirek, Al. Wojska Polskiego 35a



NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

Przypominamy, że następny numer „Notatnika” znajdzie się w punktach kolportażu 12 stycznia 2011 r. Reklamy do tego numeru prosimy składać do 29 grudnia br.

POCIĄGIEM Z JINDŘICHOVIC DO MIRSKA

26 listopada w czeskich Jindřichovicach na spotkaniu miłośników żelaznej kolei omawialiśmy możliwość przywrócenia ruchu pociągów w ramach kolei izerskiej. Jest to kosztowne przedsięwzięcie, bo trzeba na nie wyłożyć nawet kilkadziesiąt milionów zł.

Być może, za kilka lat, dzięki unijnym funduszom, uda nam się pojechać szynobusem ze Świeradowa przez Mirsk do czeskich Jindřichovic.

PSZCZELI PARK

2 grudnia w Urzędzie Miasta spotkałem się z kilkunastoma pszczelarzami, grupą, która rozpoczyna przygotowanie projektu pod nazwą Pszczeli Park. Celem tego projektu jest pokazanie życia pszczół i ich wpływu na środowisko. Park będzie zlokalizowany w pobliżu Czarci Młyna. Wstępnie zakładamy, że projekt będzie kosztował ok. 800 tys. zł. Zamierzamy sięgnąć po dofinansowanie z Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego w naborze na bioróżnorodność. Nabór wniosków w przyszłym roku.

CIETRZEW I PSZCZOŁY

3 grudnia wraz z nadleśniczym Wiesławem Krzewiną pojechaliśmy do Urzędu Marszałkowskiego we Wrocławiu, aby skonsultować dwa projekty, które chcielibyśmy realizować w 2011 r. - Pszczeli Park i farma cietrzewia – na które starać się będziemy o dotację z Regionalnego Programu Operacyjnego. Farma cietrzewia, to pomysł na przedsięwzię-

cie polegające na zwiększeniu populacji tego ptaka w Górach Izerskich. Liderem projektu będzie Nadleśnictwo Świeradów.

OSZCZĘDNOŚCI NA OSADACH

Rocznie z oczyszczalni ścieków wywozimy ok. 600 ton osadów, co kosztuje nas ponad 150 tys. zł. Od przyszłego roku chcemy obniżyć te koszty o 70 tys. zł. Udało nam się nawiązać kontakt z firmami, które zajmują się produkcją humusu i rekultywacją wysypisk śmieci, które wykorzystują do swojej działalności osady z oczyszczalni ścieków.

ZACZYNAMY NOWY BÓJ O WÓZ BOJOWY

6 grudnia w motelu „Łużyce” w Lubaniu przy okazji spotkania kadencyjnego strażaków ochotników powiatu lubańskiego, odbyliśmy rozmowę z sekretarzem zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP we Wrocławiu, Andrzejem Łabentowiczem, którego przekonywaliśmy, że wypada dofinansować zakup nowego wozu bojowego dla OSP w Czerniawie. Wiążącej obietnicy nie uzyskaliśmy, niemniej w styczniu składamy odpowiedni wniosek. W budżecie na przyszły rok przeznaczyliśmy na ten zakup 200 tys. zł, ale nowy pojazd kosztuje 700 tys. zł i teraz musimy brakujące pół miliona znaleźć w różnych instytucjach. Czerniawski wóz bojowy ma już 27 lat i jest już wyeksploatowany technicznie. Chcemy zakupić auto średnie ze zbiornikiem na wodę 3 tys. litrów i napędem 4x4. W styczniu z naszym komendantem OSP Tadeuszem Baką wybierzemy się do różnych instytucji z prośbą o wsparcie naszego zakupu.

Akademia Bezpieczeństwa i Zabawy Misia

Powstała w bibliotece, po 7 latach świętowania z Misiem Książkowym i Pluszowym, z myślą o dzieciach w wieku przedszkolnym oraz uczniach klas I–III.

W tym wieku, jak specjaliści przypominają nam - dorosłym, rodzicom, wychowawcom, kształtują się podstawy zachowania dzieci, a wizerunek misia posłużył jako symbol bezpieczeństwa i zabawy na realizację wielu celów.

Głównym celem stanie się:

- zamiłowanie i wykształcenie nawyku do czytania;
- zapoznanie dzieci tj. uczestników z odpowiedzialnością podejmowania słusznej decyzji i umiejętności radzenia sobie w trudnych sytuacjach;
- wykształcenie wzorców zabawy, zamienników na spędzanie czasu przy komputerze i przed telewizorem.

Zostało wybrane logo dla Akademii Bezpieczeństwa i Zabawy Misia w Świeradowie; spośród 32 prac z klasy Ia i Ib komisja jednomyślnie wybrała projekt Gracjana Reymana (nad którym popracował trochę Tomek Chmielowiec); od tej pory logo Gracjana będzie nam towarzyszyć każdego roku przez 2 miesiące – w październiku i listopadzie.

Jak co roku ogłosiliśmy konkurs plastyczny – techniczny pod hasłem „Z misiem bezpiecznie” i wcale nie musimy dzieci namawiać do udziału, gdyż te pluszaki zajmują szczególnie miejsce nie tylko u najmłodszych. Jak wynika z badań przeprowadzonych przez brytyjskich naukowców, ponad jedna trzecia



dorosłych zasypia z ukochanym misiem. Pozwala się to im wyciszyć i odstresować po ciężkim dniu w pracy.

Wpłynęło 70 prac, a komisja konkursowa wytypowała zwycięzców. Wśród przedszkolaków kolejność była następująca: **Aleksandra Meyer, Daniel Kiwiński, Arek Kluczyński**.

Wśród uczniów: **Kacper Palczewski, Monika Kudyba, Wiktoria Stettner**.

Prace przestrzenne: **Kuba Olszewski, Dominika Wrona, Natalia Chmielowiec**.

Prace zbiorowe: **Grupa Stokrotki, Grupa Krasnoludki, Oddział Przedszkolny przy SP nr 2**.

Nagroda specjalna od pracowników biblioteki przypadła **Julii Nowak**.

W DNIU ŚWIĘTA PLUSZOWEGO MISIA został ustanowiony nowy rekord w ilości posiadanych misiów, gdyż ten z 2009 roku (1200 misiów) został pobity - ogółem posiadamy 1257 misiów. W rywalizacji klas – podobnie jak rok temu – wygrała klasa Teresy Fierkowicz, która jednym misiem pokonała klasę Pauliny Stasik. To się nazywa miśkowa rywalizacja! (KP)

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym we Lwówku Śl. zawiadamia, że 14 stycznia o godz. 12⁰⁰ na Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowego - sala 304 - odbędzie się

DRUGA LICYTACJA

nieruchomości zabudowanej budynkiem wypoczynkowym w Świeradowie-Czerniawie („Kwarcyt”) o pow. użytkowej 1160 m².

Nieruchomość szacowana jest na kwotę 910.500 zł, a cena wywoławcza licytacji wynosi dwie trzecie wartości oszacowania, czyli 607.000 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10 proc. ceny oszacowania nieruchomości, najpóźniej do godz. 11³⁰ - w gotówce lub w postaci książeczki oszczędnościowej w Kancelarii Komornika.

Nieruchomość można oglądać codziennie na dwa tygodnie przed licytacją, zaś elaborat szacunkowy znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Licytacja może się nie odbyć bez podania przyczyn.

Komornik Sądowy Stanisław Bobowski

ZAKŁAD USŁUG WODNO-KANALIZACYJNYCH KRZYSZTOF HABURA

WYKONUJE:

- PRZYŁĄCZA WOD-KAN DO BUDYNKÓW
- DRENAŻE
- ORAZ WSZELKIE USŁUGI HYDRAULICZNE

tel. domowy (po godz. 18)
75 78 17 138
tel. kom. 508 106 862

KOMPUTEROWE BADANIE SERCA: NOWA DIAGNOSTYKA - CYFROWE EKG + CYFROWA WEKTOKARDIOGRAFIA Z OBRAZEM NACZYŃ WIEŃCOWYCH; PULSOKSYMETRIA
(badanie zawartości tlenu we krwi do określenia możliwości wysiłków fizycznych w warunkach górskich);
USG (tarczycy, nerek, prostaty, brzuch).

PROFILAKTYKA ZAWAŁU I CHOROBY WIENCOWEJ SERCA

DR NAUK MED. JAKUB KWIATKOWSKI
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,
UL. STRUMYKOWA 8

Przyjmuje: wtorki i piątki
w godz. 9⁰⁰–11⁰⁰ i 17⁰⁰–18⁰⁰
Rejestracja pod nr. tel. 75 78 16 320
w godz. 8⁰⁰–9⁰⁰

Góry Izerskie pełne tajemnic

„Tajemnice Gór Izerskich” - to już trzecia pozycja książkowa z cyklu o tajemniczych miejscach Dolnego Śląska pióra Janusza Skowrońskiego, wieloletniego ogólnopolskiego współpracownika miesięcznika „Odkrywca”. Książka – z udziałem autora - miała swoją premierę podczas XIX Targów Książki Historycznej w Zamku Królewskim w Warszawie (25-28 XI 2010 r.).

Okazuje się, że niby - spokojne, będące w cieniu Karkonoszy Góry Izerskie, wcale takie spokojne nie były. Filie obozów koncentracyjnych i jenieckich, dziwne transpory tajemniczych ładunków w czasie wojny, powojenne zniszczenia całych wsi, utrata terytorialna części ziem polskich w kilkanaście lat później – to tylko część tematów. Z książki do-

wiadujemy się, co w XX wieku w tych górach robili m.in. Gerhart Hauptmann, Karol Świerczewski i... Karol Wojtyła. Całość – jak zwykle u Skowrońskiego – bogato udokumentowana. W książce znajdziemy liczne, nieznane dotychczas dokumenty i ciekawe zdjęcia. A przede wszystkim nieznaną relację świadków wydarzeń, do których autor docierał jako pierwszy. Cały cykl książek otrzymał nową szatę graficzną!

Wybierając się w leżące po obu stronach polsko-czeskiej granicy Góry Izerskie, warto mieć tę pozycję w swoim plecaku!

Agencja Wydawnicza CB
ul. Siedmiogrodzka 20, 01-232 Warszawa
tel. (22) 632 41 35 lub 510 210 234
cbwydawnictwo@home.pl

Serdecznie dziękujemy mieszkańcom Miasta Świeradowa-Zdroju za wszystkie oddane na nas głosy w wyborach samorządowych. Mamy nadzieję, że zaangażowanie i wspólna praca całej rady przyniesie pozytywne efekty, zauważalne dla każdego mieszkańca i turysty przebywającego w naszym mieście.

*Radni Rady Miasta Świeradów-Zdrój
w kadencji 2010-2014*

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI



Uzdrowiskowa Barbórka

Gdy dwa lata temu Barbórkę po raz pierwszy organizowało nasze Uzdrowisko, w pamięci zapadła ona wszystkim uczestnikom głównie z tego powodu, że przyszło im w udziale dokonać inauguracyjnego przejazdu koleją gondolową, zanim jeszcze dokonano jej uroczystego otwarcia.

Rok temu na 4 grudnia Polczyn-Zdrój zaprosił przedstawicieli kurortów, a w tym roku coś tam się zacięło w grafiku i Świeradów wziął na siebie ciężar organizacji (co przyszło mu o tyle łatwo, że wciąż okrywała go chwała poprzednich obchodów).

Oczywiście, uzdrowiska to nie kopalnie węgla, ale jako że też dysponują kopalniami (czyli wodami leczniczymi), mają prawo do takiej samej celebry, jak ci od fedrowania twardych surowców, zaś Karczma Piwna w swym ustalonym przez lata rytuale niczym się nie różni od podobnych bib w górnictwie miedziowym czy skalnym. 26 listopada w kawiarni „Zdrojowej” władzę absolutną sprawowało Najwyższe a w Sprawach Piwnych Nigdy Nieomylnie Prezydium, bez wiedzy którego nie można było nawet ust zamoczyć w kuflu, o czym przekonało się kilku strażników, którzy za złamanie zakazu poszli w dyby.

Ale Barbórkowe igrce tylko wieńczyły obchody, które w przeddzień zaczęły się całkiem poważnym walnym zgromadzeniem Unii Uzdrowisk Polskich (przybyli na nie m.in. przedstawiciele Świnoujścia, Kołobrzegu, Łądku, Zespołu Uzdrowisk Kłodzkich, Ciechocinka, Polczyna, Ustronia, Rabki, Cieplic czy Rymanowa) czy piątkowym szkoleniem służb geologiczno-górnictwa prowadzonym przez wykładowców z resortów: gospodarki i środowiska oraz z Okręgowego Urzędu Górniczego.

Barbórka to także okres wręczania nagród i odznaczeń. Tak też było i tym razem. Dorota Giżewska otrzymała złoty medal przyznany przez Ministerstwo Zdrowia, a Teresa Dragunowicz – srebrny. Obu paniom Honorowe Kordziki Górnicze, przyznane przez MSWiA, wręczył Andrzej Ciepielewski, prezes OUG, obie zostały też uhonorowane tytułem „Zasłużony dla Górnictwa”, zaś pani prezes otrzymała odznaczenie SEMPER FIDELIS przyznane przez Federację Pracodawców Polski Zachodniej – za przestrzeganie norm społecznych, a szczególnie systemu wartości zawartych w kodeksie honorowym Federacji.

A potem to już była zabawa, której ważnym elementem – poza co rusz śpiewanym chóralnie piwnym toastem (wypito blisko 350 półlitrowych kuflów) – było nadanie imion piwnych Mariuszowi Kiedrzyńowi i Andrzejowi Skowronowi. Tradycją jest, że pasowanie poprzedzone jest wierszowaną laudacją, a następnie zmyciem głowy.

O M. Kiedrzyńie brzmiało to tak:
*Miał już stanowisko i wyglądał godnie,
ponad metr w obwodzie pasa miał spodnie,
Aż tu nagle go jakaś głupia myśl napadła,
By zgodzić z nowym trendem zrzucić trochę
sadła,*
*Bo dzisiejszy manager – nie dość, że zadbany,
Ma być jeszcze szczupły i wysportowany”.*

A że dzięki odchudzaniu zrzucił 23 kilo, dostał imię piwne ANOREK.

Natomiast A. Skowron swe imię LI-CZYRZEP zawdzięcza temu, że ma węza w kieszeni:

*To nie gad jadowity – lecz wąż przysłowiowy,
Ponieważ się nauczył w „Dolinie Młodości”
Ciąć koszty jak leci – a tnie bez litości.
Gdy Maron chce wydać jakąś większą kwotę,*



A. Skowron - biedak - dał sobie zmyć głowę ponownie, jako że dwa lata temu zgłosił się na ochotnika za panią prezes, gdy chrzczono ją imieniem BARBI.



M. Kiedrzyń za determinację w niejedzeniu i za skuteczną walkę z wrednym efektem jojo został ANORKIEM.



Dr Günther Just z Lipska, badacz naszego radonu, poszedł w dyby, bo niemiecka tradycja picia piwa pomyliła mu się z naszą górniczą; powinien pamiętać, że zgodę na toasty (poniżej) wydawało wyłącznie Prezydium.



On patrzy na niego niczym na idiotę,
Przekłada papiery, coś w pamięci liczy,
A i tak na koniec Zbys wychodzi z niczym.

Było wiele gier i zabaw z nagrodami, była kwesta „na rozbiórkę pieca” (czyli tego paskudnego komina w pijalni, by dać miejsce pod zrekonstruowaną starą fontannę - zebrano 1312,20 zł), a Barbórkę zakończyła potańcówka. (aka)

Gryfów Śląski 59-620, Ubezpie 300/56 [trasa na Lwówek Śląski]

Agencja Reklamy
www.palkidesign.pl

szylidy, banery, kasetony świetlne,
litery 3D, oklejanie samochodów,
wizytówki, plakaty, ulotki, strony www,
marketing w sieci

tel. 75 78 13 654
697 484 235
biuro@palkidesign.pl

HATHA YOGA

nauka życia
ze zrelaksowanym
ciałem i umysłem

Serdecznie zapraszam na zajęcia jogi,
które odbywają się w Mirsku
(sala gimnastyczna przy Przedszkolu Publicznym
ul. Betleja)
w każdy piątek o godz. 18.30

Jeżeli chcesz znacznie poprawić swój stan zdrowia,
pozbyć się wielu chorób,
ułatwić i wzmocnić swoje ciało,
zrelaksować się i wyściszyć oraz nabrać sił vitalnych
aby być
bardziej radosnym na codzien!
DOLĄCZ DO NAS!

Informacje: 514 657 736
www.5stronswiata.pl



tel. kontaktowy
697 932 875

**Kierownik budowy
z uprawnieniami
do kierowania robotami
budowlanymi bez
ograniczeń, w specjalności
konstrukcyjno-budowlanej
i dużym doświadczeniem,
podejmie nadzór nad
budową domków
jednorodzinnych
i innych obiektów
budowlanych.**



NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

2010



D. Giżewska i T. Dragunowicz jak to się nie-
gdyś mawiało - na galowo i przy orderach.

Klaser pełen dopalaczy

- pod takim tytułem 30 października w Miejskim Zespole Szkół i Szkole Podstawowej nr 2 odbyło się spotkanie aktorów z Teatru Edukacji i Profilaktyki z Krakowa z młodzieżą.

Tematyka jak najbardziej aktualna, gdyż istnieją realne zagrożenia wynikające przede wszystkim z pozostawienia młodych ludzi samych sobie - sztuka przedstawiała historię trójki przyjaciół, którzy pod wpływem dopalaczy stali się sprawcami pewnej tragedii, a życie pod wpływem jednej, złej decyzji zmieniło się na zawsze.

Przesłanie dla młodych ludzi było oczywiste: oni sami muszą zdawać sobie sprawę z nieuchronności konsekwencji nieprześlanych decyzji oraz z wpływu środków pobudzających na rozwijanie się organizmu. Młodzież przy okazji dowiedziała się też, że warto być asertywnym.

Widzowie z uwagą śledzili grę aktorów, a w Czerniawie podchodzili do nich i zadawali wiele pytań. Mamy nadzieję, że była to doskonała lekcja do zapamiętania, gdyż ma się jedno zdrowie i życie. (KP)



DOM ZDROJOWY ŚWIERKOWA KARCZMA

niezmiennie od lat organizuje dwa bale - w kawiarni i na hali spacerowej. W hali gra ten sam zespół, co przed rokiem - New Gong, natomiast w kawiarni zadebiutuje Sax Duo. Goście będą mogli - wedle upodobań muzyczno-tanecznych - swobodnie przemieszczać się między salami. Goście będą się bawić od godz. 19 do białego rana.

Bilety w cenie 300 zł od osoby sprząda recepcja Domu Zdrojowego (tel. 75 78 20 500) i marketing Uzdrowiska (tel. 75 78 20 569), zamówić też można majlem - rezerwacja@uzdrowisko-swieradow.pl

W menu sylwestrowym znajdują się: na przystawkę łososiowe „co nieco”, jako danie główne podane zostanie „Oko Ducha Gór” w izerskim sosie, ziemniaki z koperkiem i kompozycja sałatek, a ofertę dań gorących uzupełnią: udko po królewsku, gulasz zbójceki z kluskami śląskimi, barszcz czerwony + pasztecik z mięsem.

Dania zimne to: tymbaliki egzotyczne z indyka, pieczeń z karczku ze świeżym tymiankiem, rolada noworoczna z owocami, półmisek pieczonych mięs, wędlin i serów, sałatka orientalna, pomidory w serowej pierzynie, jajo garnirowane, śledź po izersku, babeczki z sałatką. Do tego dodatki: ogórek konserwowy, pieczarki i papryka marynowane, sos żurawinowy, owoce, ciasto, pieczywo.

Ponadto woda mineralna, napoje gazowane, kawa, herbata, butelka wódki na dwie i szampan na cztery osoby.

Zapraszamy!

zaprasza na tradycyjną biesiadę przy blasku kominka z muzyką w tle (bez tańców). Podobnie jak w roku ubiegłym, proponowane są dwa rozwiązania:

I - Można za 65 zł od osoby zarezerwować miejsce wraz ze specjalnym na ten dzień menu sylwestrowym:

Na dobry początek - rolada noworoczna, ziemniaki z wody, zestaw surówek.

Przekąski - śledziowy przysmak, galaretki drobiowe, decha na zagrychę, barszcz czerwony z pasztecikiem.

II - Można też dokonać samej rezerwacji miejsca za 30 zł - z możliwością zamówienia dań gorących, przekąsek i napojów po cenach z karty sylwestrowej. Dla wszystkich gości lampka szampana gratis. Biesiada zaczyna się o godz. 20, a kończy o 2 nad ranem.

Świerkowa Karczma, ul. Nadbrzeżna 4, tel. 501 125 614,

kontakt@swierkowakarczma.pl

KOLEJ GONDOŁOWA

SKI & SUN, zapowiada, że trzeci już Sylwester ma być pełen niespodzianek. Organizatorzy planują dwie imprezy - jedną na dolnej stacji, drugą na górnej. Na dole (lub na stoku) od godz. 21 trwać będzie zabawa, a poprowadzi ją DJ, który zaprezentuje zróżnicowaną muzykę, z naciskiem na rozrywkową - wszak goście będą chcieli potać się. W Smak Bacy - pokaz barmański. Na snowparku swe umiejętności zaprezentują rider-

si. Zaplanowano również tradycyjny zjazd narciarską z pochodniami, a o północy - pokaz sztucznych ogni.

Aurą tajemniczości owiana jest część sylwestrowa organizowana na górnej stacji - w nowej restauracji, która zainauguruje swą działalność. W każdym razie ma być moc niespodzianek. Nie trzeba dodawać, że oba bufety będą obficie zaopatrzone, zaś kolej ma kursować do 2 w nocy, bilety jak w cenniku.

Ponieważ do dnia oddania gazety do druku organizatorzy nie znali jeszcze wszystkich szczegółów, prosimy szukać tych informacji na stronach -

www.swieradowzdroj.pl
www.skisun.pl

RESTAURACJA BARBAROSSA

nie przygotowuje wprawdzie specjalnego programu sylwestrowego, jak rok temu, ale nie zamyka się całkiem przed gośćmi. Do północy czynna będzie kuchnia serwująca dania z karty, a potem oferować będzie napoje wszelkie tak długo, zanim ostatni noworoczny gość nie opuści lokalu.



Szanowni Państwo,

bardzo serdecznie dziękuję wszystkim, którzy oddali na mnie swój głos
w ostatnich wyborach samorządowych.



Dziękuję także swoim bliskim i przyjaciołom
za ich wsparcie i wiarę we mnie.

Niestety nie udało mi się zostać
radną Rady Powiatu Lubańskiego,
jednak mój bardzo wysoki wynik
utwierdził mnie tylko w przekonaniu,
że moja działalność jest przez Państwa zauważana,
i obiecuję, że jeszcze intensywniej
będę się angażowała
w życie naszego pięknego miasta.

Dorota Marek-Miakienko

ogłoszenie płatne

POMYŚL O SWOIM WZROKU !!!

U NAS ZYSKACIE PAŃSTWO:

- * najlepszą jakość
- * korzystne ceny
- * badanie wzroku
- * szkła: jedno- oraz dwuogniskowe, progresywne, przeciwsłoneczne, korekcyjne, do pracy przy komputerze

10% RABATU!
dla mieszkańców Świeradowa i okolic

POLECAMY: *Ray-Ban*

PORSCHE DESIGN **ESCHENBACH**

www.zoomoptyk.pl

zoom
optyk
Derengowscy

zoom optyk Derengowscy
59-850 Świeradów-Zdrój
ul. Zdrojowa 6A
tel. +48 75 781 6561
kom. +48 697 453 122
kontakt@zoomoptyk.pl

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

o przedłużeniu terminu składania wniosków do zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Świeradów-Zdrój

Szanowni Państwo, z uwagi na niewielką ilość wniosków do mającego ulec zmianie studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta, termin do ich składania został przedłużony do 6 stycznia 2011 r.

Zakres zmiany studium obejmuje obszar całego miasta w granicach administracyjnych

Zainteresowani mogą składać wnioski dotyczące studium - na piśmie osobiście w sekretariacie UM lub, za pośrednictwem poczty na adres UM, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój lub pocztą elektroniczną -

um@swieradowzdroj.pl

Wniosek powinien zawierać:

1. Nazwisko, imię lub nazwę i adres wnioskodawcy;
2. Oznaczenie nieruchomości, której dotyczy (nr działki, arkusza mapy i obrębu ewidencyjnego);
3. Przedmiot wniosku (wnioskowane przeznaczenie w studium).

Z

BURMISTRZ MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ OGŁASZA

I. OFERTOWY PRZETARG NIEOGRANICZONY na dzierżawę i administrację Cmentarzy Komunalnych położonych przy ulicach:

a Grunwaldzkiej (dz. nr 29, am 12, ob. IV, o pow. 0,9494 ha;

a Cichej (część działki nr 7, am 11, ob. IV, o pow. 2 ha.

Termin realizacji: 1 stycznia 2011 r. - 31 grudnia 2013 r.

Warunki przetargu można odbierać w UM w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰ (pok. nr 21c).

Upoważnionym do kontaktów z oferentami jest Ryszard Szczygiel.

Oferty należy składać w sekretariacie UM przy ul. 11 Listopada 35 - do 28 grudnia br. do godz. 9⁰⁰.

Oferty zostaną otwarte 28 grudnia o godz. 11⁰⁰ (pok. 21c).

Wadium w wys. 1.000 zł należy wpłacić do 24 grudnia br. na konto UM -
nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505.

Wadium zalicza się na poczet czynszu dzierżawnego. W przypadku uchylania się zwycięzcy przetargu od zawarcia umowy dzierżawy wadium nie podlega zwrotowi. Pozostałym uczestnikom przetargu wadium zostanie przebrane na wskazany przed przetargiem nr konta bankowego w terminie 3 dni roboczych od daty zakończenia przetargu.

Z

II. PIERWSZY NIEOGRANICZONY PRZETARG USTNY na dzierżawę gminnej nieruchomości gruntowej o pow. 2.049 m² wraz z zabudowaniami i urządzeniami położonej w Świeradowie-Zdroju przy ul. Sienkiewicza oznaczonej geodezyjnie - nr 6/1 oraz 76/4, am 9, obr. IV.

Umowa zostanie zawarta na okres 12 miesięcy z przeznaczeniem na działalność parking samochodowy strzeżony - od 1 stycznia do 31 grudnia 2011 roku.

Miesięczny wywoławczy czynsz dzierżawny - 400 zł + 22 proc. VAT. Wadium - 100 zł.

Przetarg odbędzie się 22 grudnia br. o godz. 11⁰⁰ w pok. nr 21c w siedzibie UM przy ul. 11. Listopada 35.

W umowie dzierżawca zostanie zobowiązany do ponoszenia - oprócz czynszu dzierżawnego - wszelkich obciążeń publiczno-prawnych związanych z przedmiotem dzierżawy, a w szczególności utrzymywania stałej całorocznej czystości i porządku, ubezpieczenia od zdarzeń losowych i odpowiedzialności cywilnej oraz podatku od nieruchomości.

Wadium należy wpłacać do 21 grudnia na konto UM -

nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505.

Wadium zalicza się na poczet czynszu dzierżawnego. W przypadku uchylania się zwycięzcy przetargu od zawarcia umowy wadium nie podlega zwrotowi. Pozostałym uczestnikom przetargu wadium zostanie przebrane na wskazany przed przetargiem nr konta bankowego w terminie 3 dni roboczych od daty zakończenia przetargu.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie GMIOŚ (pok. nr 21c - II piętro), tel. 75 78 16 324.

Z

III. OTWARTY KONKURS OFERT NA DOFINANSOWANIE REALIZACJI ZADAŃ PUBLICZNYCH W 2011 ROKU - na podstawie art. 13 ust.1 ustawy z 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. nr 96, poz. 873, ze zm.)

Przedmiotem konkursu jest zlecenie zadań w zakresie realizacji Miejskiego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii. Konkurs obejmuje organizację zajęć będących alternatywną formą spędzania wolnego czasu przez dzieci, młodzież i dorosłych, tworzenie warunków do zdrowego i trzeźwego stylu życia, organizowaniu imprez sportowych i rekreacyjnych, popularyzacji uczestnictwa w aktywności ruchowej dla zachowania zdrowia fizycznego i psychicznego, działaniach w formie konkursów, zawodów sportowych promujących zdrowy i trzeźwy styl życia, wpływających na kształtowanie postaw i osobowości u dzieci i młodzieży poruszających tematykę uzależnień i przemocy. Rekomendowane jest objęcie zajęciami sportowymi i rekre-

acyjnymi dzieci z grup ryzyka.

ZADANIE NR 1

Organizowanie pozalekcyjnych zajęć sportowych rozwijających koordynację ruchową dla dzieci i młodzieży (sztuka walki džudżitsu). Zajęcia, konkursy, turnieje winny być organizowane na istniejącej bazie sportowej - kwota dofinansowania 3.850 zł.

ZADANIE NR 2

Organizacja i prowadzenie szkółki narciarskiej, turystyka piesza i inne zajęcia związane z rekreacją ruchową - 16.000 zł.

Termin składania wniosków - 21 dni od dnia ogłoszenia konkursu (na stronie internetowej i w prasie lokalnej), czyli do 5 stycznia 2011 r.

Wniosek o dotację wraz z załącznikami złożyć należy (w zamkniętej kopercie opatrzonej zapisem „Konkurs ofert na wsparcie działań z zakresu...”) w sekretariacie Urzędu Miasta w Świeradowie-Zdroju ul. 11 Listopada (parter). Na kopercie podać należy również nazwę i adres wnioskodawcy.

Wzór wniosku oraz sprawozdania dostępny jest na stronie -

www.um-swieradow.bip.pbox.pl - Biuletyn Informacji Publicznej.

Szczegółowych informacji udziela Jolanta Bobak - pełnomocnik burmistrza ds. uzależnień - pod nr. tel. 075 78 17 668.

Pani Małgorzacie Gettner

Dyrektorowi Szkoły Podstawowej nr 2
im. Jana Pawła II w Świeradowie-Zdroju
oraz pozostałym członkom rodziny,
najgłębsze wyrazy szczerego współczucia
z powodu śmierci Taty

Alojzego Piskorowskiego

składają nauczyciele,
pracownicy administracji i obsługi szkoły

SCHNEIDER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936 Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMujemy DO SPRZEDAŻY: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE. WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):

Świeradów - mieszkanie 42 m², dwa pokoje z pięknym widokiem, 63.000 zł
Świeradów - kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 90.000 zł
Świeradów - mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 68 m², niski parter, przejściowe, 92.000 zł
Świeradów - dwa pokoje 37,7 m², wysoki parter w blokach, do odnowienia, 135.000 zł
Świeradów - mieszkanie 63 m², trzy pokoje wyremontowane, I piętro, 198.000 zł
Świeradów - mieszkanie na os. Korczaka, 61 m², trzy pokoje, I piętro 205.000 zł
Świeradów - dom do remontu, 220 m², położony wysoko pod lasem, 305.000 zł
Świeradów - ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne, do 5 kondygnacji, 570.000 zł
Świeradów - działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
Świeradów - ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnację
Świeradów - ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnację
Świeradów - ul. Wiśniowa, 1.932 m², pod zabudowę jednorodzinną
Świeradów - okolice ul. Wiśniowej, działka 640 m², pod zabudowę jednorodzinną, 120.000 zł
Świeradów - ul. Osiedlowa, działka 2.650 m² pod dom, widok na góry
Świeradów - wysoko położony przedwojenny dom po remoncie, 220 m², działka 3,4 ha
Czerniawa - mieszkanie jednopokojowe 32 m², I piętro, ogrzewanie gazowe, 65.000 zł
Czerniawa - mieszkanie na II piętrze, 78 m², c.o. - piec w łazience, 135.000 zł
Czerniawa - nowy dom, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
Czerniawa - działka 1.626 m², płaski teren, widok na góry, 150.000 zł
Czerniawa - dom przedwojenny, 150 m², zadbane, działka ok. 4.000 m², 320.000 zł
Czerniawa - działka rolna, 7.300 m², 200 m do zabudowań, ładne widoki, 50.000 zł
Czerniawa - mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 110.000 zł
Czerniawa - piękna willa, 470 m², częściowo po remoncie, działka ok. 2.500 m²
Czerniawa - dom wolnostojący do wynajęcia, 5 pokoi, piec, 1.400 zł mies.
Czerniawa - działka 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji
Czerniawa - działki budowlane po 1.500 m², po 49.500 zł
Pobiedna - mieszkanie 63 m², parter, 150 m od granic Świeradowa, 93.000 zł
Pobiedna - mieszkanie w bloku, 62 m², II piętro, trzy pokoje, 80.000 zł
Orłowice - mieszkanie 65,7 m², 3 pokoje po remoncie, bez czynszu, 110.000 zł
Wolimierz - działka budowlana, 2.000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 69.000 zł
Mładz - działka 1.338 m², przy asfalcie, 40.000 zł
Giebułtów Augustów - działka pod zabudowę, 5.500 m², 12 km od Świeradowa, 43.000 zł
Świecie - działka z możliwością zabudowy, 2.200 m², widok z góry, 15.000 zł
Mirsk - mieszkanie 3-pokojowe po remoncie, 115.000 zł
Krobica - działka 4.200 m² pod dom, przy asfalcie, 77.000 zł
Mroczkowice - działka 1.200 m², wydane warunki zabudowy, woda i kanalizacja, 59.000 zł
Wola Augustowska - 10 km od Świeradowa, dom dwurodzinny, 460 m², widok na góry, 410.000 zł
Wieś - 10 km od Świeradowa, dom przedwojenny, duża obora, 20 ha, 600.000 zł
Złoty Potok - nad Zalewem, dom 735 m², sala ze sceną 180 m², działka 1 ha, 430.000 zł
Wieś nad Zalewem Złotnickim, 20 km od Świeradowa, działka budowlana 3.795 m², 30.000 zł

www.schneider.pl



NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

Rok Odkrywania Talentów

Rok szkolny 2010/2011 został ogłoszony Rokiem Odkrywania Talentów. Odkrywamy zatem talenty i pasje, rozbudzamy zainteresowania dzieci i miejmy do tego jak najbardziej pozytywne, przyjazne nastawienie. Dlatego wychowawcy i rodzice muszą zapewnić konieczność indywidualnego podejścia do potrzeb i zdolności każdego dziecka.

W naszym przedszkolu także nie brakuje „talentów” - poprzez różnorodność zajęć codziennie mamy możliwość obserwowania, odkrywania i wspierania zaciekawień, zamiłowań i zainteresowań u dzieci. Także i nasze dzieci z grupy „Stokrotki” w październiku i listopadzie były zachęcane do wzięcia udziału w konkursach grupowych, bibliotecznych oraz ogólnopolskich, organizowanych przez przedszkola z całej Polski, m.in. „Namaluj swojego misia”, „Oto Miś, Pluszowy Miś!”,

„Jesienne Duszki”, „Miś z mojej ulubionej bajki”, „Jesień zagościła - wszystko kolorami zabarwiła” czy „Sznuj las - to nasze wspólne dobro”. Najbardziej aktywni w tych konkursach to Kacper Piwowarek, Maja Sidzisz, Karol Pawlak, Kornela Moroz i Ola Marcinkowska - dwie ostatnie w ogólnopolskim konkursie o szanowaniu lasu zajęły II miejsce.

Przedszkole brało też udział w ogólnopolskim konkursie fotograficznym dla nauczycieli pod hasłem „W przedszkolu jest bezpiecznie”. Na 22 placówki z całej Polski zajęliśmy III miejsce - za zdjęcia ukazujące bezpieczne przedszkolaki podczas specjalnie zorganizowanych zajęć, zabaw, wycieczek, a nawet leżakowania.

Fotorelację z konkursu można oglądać na stronie www.przedszkole22.eu/konkurs-foto/

Wanda Rzeźnik



Powyżej - Ola i Kornela z dyplomami za swą pracę plastyczną poświęconą szanowaniu lasu (fot. poniżej).



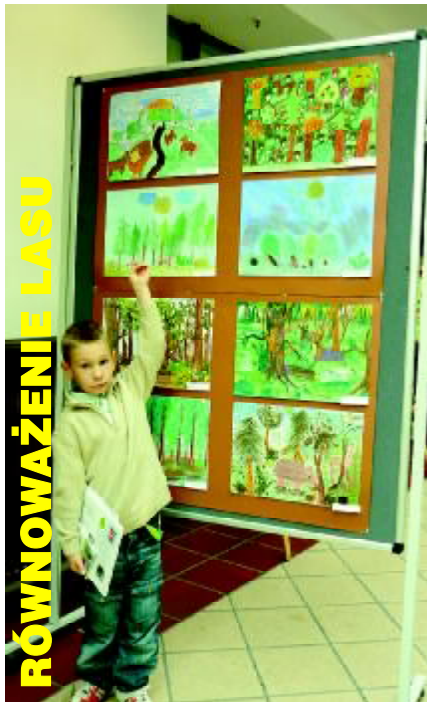
Podsumowano międzynarodowy konkurs plastyczny i fotograficzny „Las zrównoważony” zorganizowany w ramach projektu „Las zrównoważony - edukacja społeczeństwa na rzecz zrównoważonego rozwoju”, realizowanego przez stowarzyszenie Południowo-Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego „Pogranicze” w Lubaniu.

Konkurs miał wsparcie udzielone przez Islandię, Lichtenstein i Norwegię - poprzez dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego - a także ze środków budżetu Rzeczypospolitej Polskiej w ramach Funduszu dla Organizacji Pozarządowych. Gala laureatów odbyła się w Lubaniu 28 października.

Na konkurs wpłynęły 1143 prace, w tym 781 plastycznych i 362 fotograficzne, wykonane zarówno przez dzieci, jak i dorosłych, z Polski, Niemiec i Czech. Wśród wyróżnionych w kategorii prac plastycznych znaleźli się nasi uczniowie: Igor Kolejewski (na zdjęciu), Oskar Nogał i Patrycja Stowska, którzy otrzymali książki o tematyce przyrodniczej w wersji standardowej i kieszonkowej, którą można zabrać na wycieczkę do lasu.

Konkurs plastyczny i fotograficzny „Domy przysłupowe w moim regionie” realizowany w ramach projektu „Ratujmy domy przysłupowe”, dofinansowany ze środków Programu Operacyjnego Funduszu Inicjatyw Obywatelskich cieszył się dużym zainteresowaniem. Wzięło w nim udział 590 osób, które wykonały 502 rysunki i 251 zdjęć, z czego jury nagrodziło i wyróżniło 52 osoby. I Nagrodę główną za pracę plastyczną w kategorii wiekowej 6-9 lat otrzymała Katarzyna Salawa, natomiast zdjęcie domu przysłupowego Patryka Kubskiego zostało wyróżnione w kategorii wiekowej 14-18 lat.

Uczniowie czekają na wyniki konkursu literackiego, który był skierowany dla szkół projektowych uczestniczących w programie edukacji leśnej „Las zrównoważony”. Uczniowie układali wiersze lub hasła promujące walory lasu lub zrównoważony rozwój - z naszej szkoły zostało wysłanych 14 wierszy i 2 hasła.



SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



SNS 192 - Świeradów. Nowy dom wolnostojący, ok. 150 m². Duża działka - 2.348 m² - położona w spokojnej części miasta, z pięknymi widokami, z dala od zgiełku i hałasu. Parter - salon połączony z kuchnią, hol, gabinet, pomieszczenie gospodarcze, WC. Piętro - trzy sypialnie, łazienka z WC i hol. Ogrzewanie elektryczne oraz dodatkowo piękny piec typu koza. Dach kryty dachówką cementową. Znakomite miejsce do mieszkania i wypoczynku. Cena 650.000 zł

SNS 583 - Kartowice. Nowy, całoroczny dom nad Jeziorem Złotnickim, ok. 20 km od Świeradowa. Pow. użytkowa - ok. 130 m², działka 600 m². Parter: taras, hol, jadalnia i aneks kuchenny, łazienka oraz duży salon z kominkiem i przestrzenią otwartą aż po dach. Piętro: dwie sypialnie, antresola nad salonem (trzecia sypialnia) i balkon. Prąd, woda, kanalizacja. Pięć minut jazdy do drogi Jelenia Góra - Zgorzelec, wokół las, woda i łąki. Ok. 40 m do lustra wody. Sprzedaż domu z całkowitym wyposażeniem. 320.000 zł



SNS 609 - Świeradów-Zdrój, ul. Chrobrego. Działka budowlana na stoku. 11.678 m² - możliwość podziału. 230.000 zł.



SNS 171. Czerniawa. Mały przedwojenny urokliwy dom, pięknie położony na skraju lasu przy spokojnej asfaltowej drodze. Parter murowany, piętro zbudowane z bala. Osobne wejście na parter i na piętro. Powierzchnia domu około 100 m². Ogrzewanie centralne - piec na paliwa stałopalne. Działka 500 m². Cena 248.000 zł.



SNS 861. Czerniawa. Przedwojenny dom o ładnej bryle, 200 m², w spokojnej okolicy. Duża działka - 9.848 m², z możliwością zrobienia na niej stawu. Cena 370.000 zł.

Za wsparcie finansowe na zakup podarunków mikołajkowych dla naszych najmłodszych mieszkańców wsi Mładz słowa gorących podziękowań kierujemy do Park Hotelu SPA**** Buczyński, Domu Uzdrowskiego EWA oraz „Pałacyku”. Okazana w ten sposób hojność i dobroć jest dla nas dowodem, że zawsze możemy liczyć na Państwa pomoc -

Soltyś Marcin Hatoń i Rada Sołecka wsi Mładz w gminie Mirsk



Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa” zaprasza do udziału

W SPOTKANIU WIGILIJNYM

które rozpocznie się o godz. 16⁰⁰

w niedzielę 19 grudnia

w „Leopoldówce” przy ul. Wierzbowej 4.

W programie m.in.:

Rozstrzygnięcie konkursu ozdób bożonarodzeniowych (stroiki, ozdoby, kartki)

Jasełka w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej nr 2

Kolacja wigilijna połączona z kolędowaniem przy udziale zespołu ludowego „Łuzyczanki”.



XIX Finał WOŚP przed nami - 9 stycznia 2011 r., niedziela Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy po przerwie znów zagra w Świeradowie-Zdroju - będziemy zbierać pieniądze

NA ZAKUP SPRZĘTU DLA DZIECI Z CHOROBAМИ UROLOGICZNYMI I NEFROLOGICZNYMI

Osoby, które chcą się włączyć do akcji, mają interesujące pomysły, chcą przeznaczyć gadzety lub inne ciekawe przedmioty na licytację, proszone są o zgłaszanie się do Teresy Fierkowicz - osobiście w Miejskim Zespole Szkół lub pod nr tel. 665 733 443.



NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

11

Informacja i wiedza w dniu dzisiejszym, to nowy towar na rynku, podobny do dóbr materialnych czy energii. Z uwagi na powszechny dostęp do źródeł informacji (TV, internet) obecne społeczeństwo ma stać się społeczeństwem informacyjnym. Ale czy młody człowiek z natłoku docierających do niego wiadomości umie wybrać te właściwe, czy poradzi sobie z wyszukaniem tych, które są mu potrzebne? Myślę, że potrzebny jest mu ktoś doświadczony, przewodnik – nawigator, który pokaże mu, jak się nie zgubić w tym gąszczu.

Wychodząc naprzeciw tym potrzebom Miejska Biblioteka Publiczna w Świeradowie Zdroju zrealizowała - w ramach „Twórczych spotkań z książką” - projekt poświęcony różnym źródłom informacji oraz roli biblioteki w życiu współczesnego człowieka. Przedsięwzięciem zostali objęci uczniowie klasy pierwszej świeradowskiego gimnazjum, projekt trwał 3 lata, a trenerami byli instruktorzy z Dolnośląskiej Biblioteki Publicznej im. T.

Biblioteka, fonoteka, mediateka...



Skoro obok stoi prezydent Obama, to wiadomo - gimnazjaliści są w „American Corner” (Amerykańskie Centrum Informacji i Kultury).



Pamiątkowe zdjęcie przed wejściem do Mediateki przy pl. Teatralnym.

Mikulskiego we Wrocławiu – Iwona Podlańska i niżej podpisany.

Młodzi adepci sztuki zdobywania informacji zostali zapoznani z podstawowymi źródłami informacji, jakie znajdują się w bibliotece (katalog, kartoteka, bibliografia, internet) oraz uczyli się, jak z nich korzystać. Zwieńczeniem spotkań była wizyta uczniów w największej placówce bibliotecznej na Dolnym Śląsku – Dolnośląskiej Bibliotece Publicznej

we Wrocławiu. Młodzi czytelnicy zwiedzili wszystkie działy: Informatorium, Czytelnię Główną z Czytelnią Czasopism, Wypożyczalnię dla Dorosłych, Bibliotekę Romańską, American Corner, Bibliotekę Niemiecką i Koreańską. Bardzo zaciekawił ich dział Fonoteki, w którym zobaczyli rozmaite zbiory muzyczne oraz książkę mówioną. Swoją „podróż” zakończyli w Bibliotece Siedmiu Kontynentów, gdzie podzielili się z prowa-

dzącymi informacją o swoich planach na przyszłość. Następnie odwiedzili nowoczesną bibliotekę dla młodzieży – Mediatekę.

Dzięki opanowaniu trudnej sztuki porządkowania informacji i umiejętnościom samokształcenia młodzież będzie mogła szybciej zdobywać wiedzę. Ułatwi jej to również w przyszłości start w dorosłe życie zawodowe.

Jerzy Kumiega



Szanowni Państwo, Mieszkańcy Pogórza Izerskiego!

Wraz z końcem roku przychodzi czas na podsumowanie minionych dwunastu miesięcy. To również szczególnie czas dla nas, dlatego pragniemy serdecznie podziękować za dotychczasową współpracę wszystkim osobom biorącym udział w realizacji projektu LEADER na Pogórzu Izerskim.

Zapraszamy jednocześnie przedsiębiorców, rolników i ich domowników oraz jednostki samorządu i organizacje pozarządowe do udziału w konkursach ogłaszanych przez Stowarzyszenie LGD- Partnerstwo

Izerskie w ramach działań PROW 2007-2013. Proponujemy również włączyć się w szereg działań i przedsięwzięć, które mają na celu podniesienie umiejętności i aktywizację mieszkańców obszaru LGD. Pragniemy zachęcić do współpracy tych z Państwa, którzy jeszcze nie mieli okazji zapoznać się z działalnością Lokalnej Grupy Działania - Partnerstwo Izerskie (www.lgdpartnerstwo-izerskie.pl; biuro@lgdpartnerstwoizerskie.pl).

Nasze propozycje na nadchodzący rok to między innymi organizacja imprezy plene-

rowej „Izerskie klimaty, izerskie bogactwa”, stworzenie wirtualnego spaceru po Pogórzu Izerskim, w ramach którego zaprezentujemy ofertę regionu turystycznego z bazą noclegową, atrakcjami turystycznymi i innymi ciekawymi miejscami. Ponadto chcielibyśmy przy współpracy z mieszkańcami i instytucjami naszego obszaru stworzyć tzw. MARKĘ REGIONU, dzięki której wzmocni się tożsamość i poczucie wartości mieszkańców oraz ukształtuje nowy wizerunek Pogórza Izerskiego.

W oczekiwaniu na zbliżające się Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok, pełni nadziei spoglądamy w przyszłość. Składamy życzenia: zdrowia, pogody ducha, spełnienia wszystkich marzeń, zawodowej satysfakcji i wielu sukcesów.

ZARZĄD
I PRACOWNICY
STOWARZYSZENIA
LOKALNA GRUPA
DZIAŁANIA
- PARTNERSTWO
IZERSKIE

Do kogo dzwonić, gdy nas zasypie?

POWIATOWY ZARZĄD DRÓG - odśnieża ul. Długą (od Pobiednej do skrzyżowania z ul. Sudecką) i ul. Główną
Anna Stanek – kier. służby drogowej, tel. 604 981 595

DOLNOŚLĄSKA SŁUŻBA DRÓG I KOLEI WE WROCŁAWIU
Oddział Gradówek odśnieża drogę wojewódzką, która od strony Szklarskiej Poręby prowadzi do granicy z Czechami ulicami: Nadbrzeżną, 11. Listopada, Grunwaldzką, Lwówecką, Sanatoryjną Sudecką, Długą.
Tel. dyżurny całodobowy - 75 78 44 276
Andrzej Głowiak - tel. 609 990 926
Jolanta Kolim - tel. 609 990 929
Adam Trznadel - tel. 609 990 924



DROGI GMINNE
Wojciech Cielecki - tel. 517 558 762
Eugeniusz Grabas - tel. 515 069 318



MIAŁEŚ WYPADEK? JAKO KIEROWCA, PASAŻER, PIESZY LUB ROWERZYSTA?



Pomożemy odzyskać należne odszkodowanie za następujące zdarzenia od 10.08.1997 r.:

-Uszczerbek na zdrowiu

-Śmierć bliskiej osoby

-Uszkodzony pojazd



ŻADNYCH OPŁAT WSTĘPNYCH. Do momentu uzyskania świadczenia nie ponosisz żadnych kosztów! ZADZWOŃ PO PORADĘ, TO NIC NIE KOSZTUJE!

796-507-297 781-957-414 jonatan.strozik@euco.pl



NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

SPÓŁKA zatrudni do biura w miejscowości Świeradów-Zdrój GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO

Osoba na tym stanowisku odpowiedzialna będzie za wszystkie obszary związane z finansami Spółki, w tym:

- sporządzanie sprawozdań finansowych zgodnie z polskimi standardami sprawozdawczości finansowej;
- sporządzanie deklaracji VAT, CIT, PIT, ZUS i GUS;
- nadzór i planowanie płynności finansowej, kontakty z bankami i instytucjami finansowymi oraz US, ZUS, GUS, NBP, audytorami;
- przygotowywanie raportów dla Zarządu;
- sporządzanie okresowych sprawozdań finansowych;
- wsparcie decyzyjne kierownictwa Spółki w zakresie optymalnych rozwiązań finansowo-księgowych.

WYMAGANIA:

- wykształcenie wyższe kierunkowe;
- minimum 3-letnie doświadczenie na stanowisku Głównego księgowego;
- dokładna znajomość regulacji prawa podatkowego, bilansowego, zasad rachunkowości oraz prawa pracy;
- umiejętność sporządzania sprawozdań finansowych;
- bardzo dobra znajomość systemów finansowo-księgowych, narzędzi analitycznych, pakietu Microsoft Office;
- samodzielność, zdecydowanie w działaniu;
- umiejętność pracy pod presją czasu;
- umiejętność kierowania zespołem.

Dokumenty aplikacyjne (CV oraz List motywacyjny), ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych w procesie rekrutacji prosimy przysyłać na adres

biuro@skisun.pl

Z dopiskiem „Rekrutacja - główny księgowy”

Dwie najlepsze kuchnie świata: francuska i babci

Jak trafiłeś do Świeradowa?

Przypadek. Będąc u cioci na wakacjach w Jeleniej Górze, spotkałem tutaj swoją miłość. Jak to się mówi - przyjechał po swoją miłość i został.

Co można powiedzieć o gastronomii w Świeradowie?

Jest kiepsko. Po godzinie 21 nie ma tu już gdzie zjeść... Wiele pracy czeka Świeradów, żeby przyciągnąć polskiego turystę, który oczekuje czegoś więcej niż kotlet schabowy.

Hotel, w którym jesteś szefem kuchni, zmienia te zwyczaje?

Wszystkie dania w „Białym Kamieniu”, robione są kreatywnie i częściowo z produktów rzadko spotykanych. Trzeba się nastawiać na nowe trendy. Tu przyjeżdżają ludzie z całego świata i oczekują standardów światowych.

A na jakiej kuchni warto się wzorować?

Moim zdaniem, dwie najlepsze kuchnie świata to kuchnia francuska i kuchnia babci. Gotować trzeba od podstaw, to znaczy nie używać proszków typu Vegeta itp. W naszym hotelu sami robimy bazy pod sosy.

Obecnie w świecie panuje trend „szybkiego jedzenia”. Jakie jest twoje zdanie na temat wszelkiego rodzaju McDonaldów, KFC i innych tego typu restauracji?

Cechuje to przede wszystkim duże miasta. Tam jest wyścig szczurów i nikt nie ma czasu, żeby zjeść normalnie. Polacy muszą zrozumieć, że to, co jedzą, wpływa na ich zdrowie i samopoczucie i że nie wszystko, co przychodzi z Zachodu, jest dobre.

Twoja ulubiona potrawa?

Krupnik mojej mamy. Nic nie jest w stanie mu dorównać.

Od zawsze chciałeś być kucharzem?

U mnie gotowanie to tradycja rodzinna. Babcia 40 lat pracowała jako szefowa, moja mama w kuchni spędziła 35 lat. Miałem 6 lat, jak ulepiłem pierwszego pieroga. Koledzy chcieli być, jak to w takim wieku, strażakami, policjantami, a ja wiedziałem że będę kucharzem. Mając 14 lat, pomagałem już i zarabiałem własne pieniądze w dużym 3-gwiazdkowym hotelu w Lublinie.

Jakie jest twoje zdanie na temat „medialnych kucharzy”?

Bywa różnie. Jedni znają się na fachu, a drudzy robią karierę dla popularności i pieniędzy.

Jakieś rady dla początkujących kucharzy?



Z Szymomen Przystupą, szefem kuchni w restauracji hotelu BIAŁY KAMIEŃ, rozmawia Michał Kazulo

Kuchnię trzeba czuć i kochać. Kucharz to osoba gotowa do poświęceń. Jeżeli kierujesz się tylko tym, żeby zarobić, to nigdy nie zostaniesz dobrym w swoim fachu.

Ciężko zbudować zespół?

Bardzo ciężko. Każdy ma inny charakter. Wole młodych kucharzy po szkole, bo mogą oszlifować ten diament, który - jeżeli chce - po pewnym czasie zaczyna gotować naprawdę dobrze.

Jest w tym wszystkim czas na rodzinę?

Czasami zdarzy się chwila na jakiś wyjazd, ale ludzie, którzy kochają kuchnię i wybierają ten zawód, muszą wiedzieć, że jest ciężko. Według mnie kucharz to, zaraz po górniku, najcięższy zawód. Nie mamy świąt, sylwestra, a i z czasem prywatnym jest bardzo ciężko.

Inne zainteresowania?

Kuchnia francuska i... „Biały Kamień” (uśmiech). Szef kuchni musi dbać o zakład pracy jak o swój własny. Wszystko ma być dopięte na ostatni guzik.

Co w tym roku szef kuchni serwuje na święta gościom hotelu?

Tradycyjne - 12 potraw wigilijnych. Wigilia to tradycja i nie chcę tutaj niczego zmieniać. Natomiast w pierwszy i drugi dzień świąt serwować będziemy różnego rodzaju mięsa i szynki własnych wyrobów.

Plany na przyszłość są związane z naszym miastem?

Bardzo chciałbym stworzyć z innymi szefami kuchni w Świeradowie stowarzyszenie, które będzie się wspierać i promować kuchnię na różnych targach, zyskując solidną markę. Marzy mi się, żeby ludzie przyjeżdżając do Świeradowa mogli spróbować naszych regionalnych potraw, a potem polecać je swoim znajomym, w ten sposób promując miasto. Mam plany, żeby przeprowadzić wstępną rozmowę na ten temat z naszym burmistrzem.

Co polecilibyś gościom, którzy pierwszy raz przyjdą do „Białego Kamienia”, żeby coś zjeść?

Ostatnimi czasami w naszej karcie pojawiła się jagnięcina bourguignon, robiona na bazie czerwonego wina i ziół francuskich. Pochodzi z naszych gór, a burmistrz oficjalnie uznał ją za potrawę izerską. Mam nadzieję, że takich produktów z czasem będzie pojawiać się więcej.

Od niedawna obok hotelu otwarto „Chatę Wuja Toma”. Co będzie można w niej zjeść?

Będzie to kuchnia „szybka”, oparta o dania z grilla. Jeżeli ktoś będzie chciał po narciach ogrzać się i zjeść małe co nieco, będzie mógł to zrobić u nas, by mieć siły na dalsze śniegowe szaleństwo. Warto dodać, że chata będzie otwarta do późnych godzin wieczornych.

Ciężko dogodzić gustom ludzi, którzy do was przyjeżdżają?

Zawsze staramy się jak najlepiej zadbać o podniebienia naszych gości, którzy odwiedzają się nam tym, że potem do nas wracają. Co miesiąc zmieniamy potrawy, bazując na sezonowych składnikach. Warto powiedzieć, że mogą do nas przyjść ludzie z zewnątrz, nie tylko goście hotelowi. Po wielu trudach wypracowałem solidną markę i klienci chwalą sobie nasze dania.

Czym się różni Polski gość od naszego niemieckiego sąsiada, który lubi odwiedzać Świeradów?

Niemcy chętnie zjedzą schabowego czy kotleta mielonego, bo dla nich to nowość. Natomiast Polak szuka czegoś innego, bo takie danie może zrobić sobie sam w domu.

Zgadzasz się z maksymą „przez żołądek do serca”?

Jasne, w przypadku kobiety mego życia poskutkowało to bardzo dobrze. Zawsze będę to powtarzał - kuchnia jest sercem hotelu i jeżeli jest dobra, to nasi goście chętniej do nas powracają.

Dziękuję za rozmowę.

SZYMON PRZYSTUPA (29 lat) urodził się i wychował w Lublinie. Tam też w wieku 14 lat – jeszcze jako uczeń podstawówki – zaczynał jako pomocnik kucharza. Kucharzem został jako 16-latek w restauracji Old Pub na lubelskiej Starówce. Ukończył szkołę gastronomiczną w Lublinie, tam też odbywał praktyki: w hotelach VICTORIA i EUROPA oraz w podlubelskim DWORZE ANNY. Ukończył Akademię Kurta Schellera w Warszawie, przeszedł też szkolenie w warszawskim hotelu SHERATON. Swe kwalifikacje doskonalił następnie w Kopenhadze, Hamburgu i irlandzkim Doolin (w restauracji odległej o 150 m od oceanu). Był kucharzem w restauracji THE NEWS na wrocławskim rynku i w PAŁACU BOROWA pod Wrocławiem. Miał też wcześniej dwa epizody świeradowskie – w TYROLSKIEJ CHACIE i hotelu ŚWIERADÓW.

W styczniu br. objął funkcję szefa kuchni w hotelu BIAŁY KAMIEŃ, a w planach ma przystąpienie – jako drugi Polak – do Académie Nationale de Cuisine (akademia kuchni narodowej, istniejąca od 1901 r.).

Z żoną Iwoną (świeradowianką), która jest kadrówką w „Malinowym Dworze”, mają 2,5-letnią córkę Dominikę.

GOTUJ Z PRZYSTUPĄ!

Flambirowane naleśniki z pomarańczami „Suzette”

Składniki: 2 jajka, półtorej szklanki mąki, pół litra mleka, skórka cytryny dla smaku, pół szklanki cukru, 4 pomarańcze, 50 ml likieru pomarańczowego (ewentualnie innego o zawartości 40 proc. alkoholu), 100 g masła, 250 ml soku pomarańczowego.

Wyrabiany ciasto naleśnikowe z jajek, mleka i mąki, dodając otartą skórkę z cytryny. Następnie smażymy naleśniki. Naleśnik nie musi być cienki. Składamy go w kopertę i odstawiamy.

W tym czasie przygotowujemy sos. Cukier sypimy na suchą patelnię. Po rozpuszczeniu, dodajemy sok pomarańczowy i fileciki z pomarańczy. Wszystko podlewamy częścią likieru (odparowujemy około 5 minut). Po odparowaniu dodajemy masło, następnie wrzucamy wcześniej złożone naleśniki i dusimy około 2 minut w sosie. Układamy naleśniki na talerzu i skrapiamy resztą likieru. Przed podaniem naleśników podpalamy je i - gotowe.

Wigilijny barszcz czerwony

Składniki: 300 g marchwi, 1 kg buraków, 200 g selera, 200 g korzenia z pietruszki, 50 g suszonych grzybów, 100 g śliwki wędzonej (lub suszonej), 0,7 litra soku z porzeczki, czosnek, ziele angielskie, cukier, sól, majeranek, liść laurowy.

Buraki i warzywa obieramy i zalewamy zimną wodą. Następnie dodajemy grzyby, czosnek, liść laurowy, ziele angielskie i wędzoną (suszoną) śliwkę węgierkę. Gotujemy na bardzo małym ogniu około 45 minut, sukcesywnie dolewając sok z czarnej porzeczki. Gotowy i przecedzony barszcz podajemy z uszkami.

Dobra rada: Nie gotujemy na ostrym ogniu, ponieważ barszcz straci swój kolor.

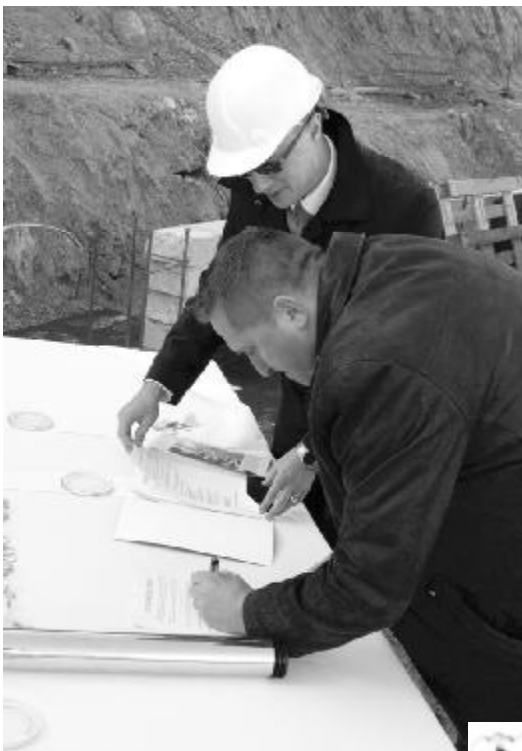
Kamień węgielny pod Biały Kamień

28 października miało miejsce uroczyste wmurowanie kamienia węgielnego pod drugi obiekt obok istniejącego hotelu Biały Kamień. Projekt, wartości blisko 10 mln zł, realizowany jest m.in. dzięki unijnej dotacji sięgającej prawie 4 mln zł.

W nowym budynku znajdują się m.in. strefa SPA & Wellness (basen, sauna sucha i parowa, grota solna i lodowa, jacuzzi wewnętrzne i zewnętrzne, łaźnia błotna/borowinowa), gabinety odnowy biologicznej, restauracja z barem, przestronne pokoje i luksusowe apartamenty, sale wielofunkcyjne, pokój zabaw dla dzieci.

Łączna powierzchnia użytkowa obu obiektów wynosić będzie około 5000 m² i obejmie 47 pokoi, 18 apartamentów, restaurację, bar, 3 sale wielofunkcyjne, gabinety odnowy biologicznej oraz strefę SPA & Wellness.

Razem z „Chatą Wuja Toma”, która oficjalnie zainaugurowała swą działalność w Adnrzejki, cały kompleks stanie się jednym z atrakcyjniejszych miejsc pobytowych w Świeradowie. (MK)



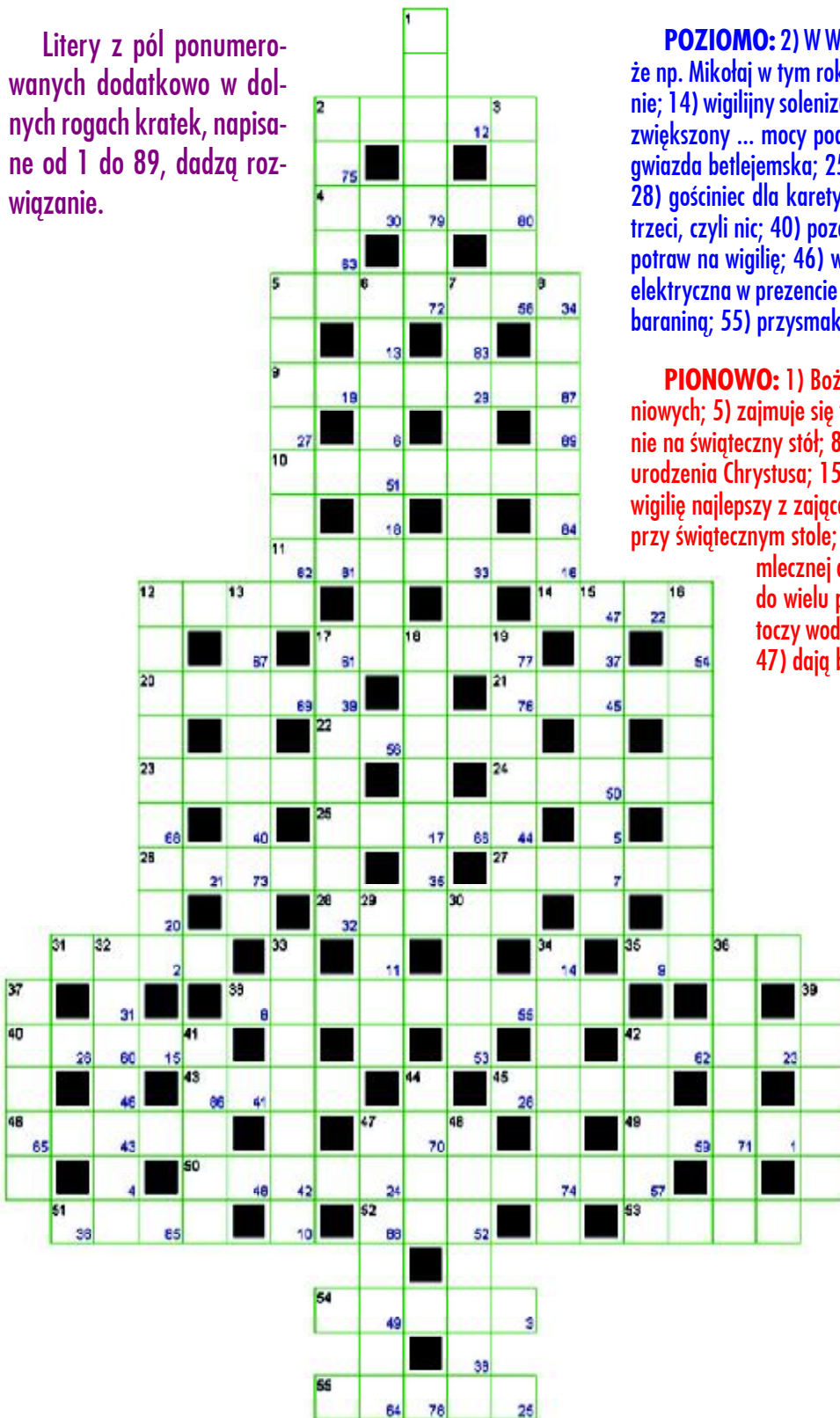
Burmistrz Roland Marciniak też złożył swój podpis pod aktem erekcyjnym obiektu.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI



KRZYŻÓWKA ŚWIĄTECZNA Z NAGRODAMI

Litery z pól ponumerowanych dodatkowo w dolnych rogach krutek, napisane od 1 do 89, dadzą rozwiązanie.



POZIOMO: 2) W Wigilię w oborze mówi ludzkim głosem; 4) bez kół mkną w dół; 5) lek do smarowania; 9) zaprzeczenie, że np. Mikołaj w tym roku nie przyjeżdża; 10) „dłoń” robota; 11) świąteczny w wieczór wigilijny; 12) świąteczne próżnowanie; 14) wigilijny solenizant; 17) opłata pocztowa za listy i paczki, też świąteczne; 20) potrawa wigilijna z ziaren pszenicy; 21) zwiększony ... mocy podczas trwania świąt; 22) pod wigilijnym obrusem; 23) np. choinka ceramiczna; 24) zabłysła na nim gwiazda betlejemska; 25) grozi lasuchowi w świąteczne dni; 26) morele, ale nie owoce; 27) kultowa komórka pod choinkę; 28) gościniec dla karety; 31) zimowa frajda dla Małysza; 35) fajerwerki na sylwestrowym niebie; 38) figa z makiem i on trzeci, czyli nic; 40) pozostałość po dużej choince w lesie; 42) biała u Mikołaja; 43) podkręca je nie tylko Mikołaj; 45) karta potraw na wigilię; 46) w galarecie przy secie; 47) w zaprzęgu św. Mikołaja; 49) zimowy „karnisz” dla lodowych sopli; 50) elektryczna w prezencie dla dzieci; 51) zupa rybną; 52) otaczał domek baby-jagi; 53) ciasto z bakaliami; 54) gotowany ryż z baraniną; 55) przysmak, nie jeden na świątecznym stole.

PIONOWO: 1) Bożonarodzeniowe drzewka; 2) wraz z grzybami do faszerowania karpia; 3) w jasełkach bożonarodzeniowych; 5) zajmuje się też przypadłościami poświęconymi; 6) szkolny obóz zimowy; 7) „jagodzianka na kościach”, raczej nie na świąteczny stół; 8) śledź w oleju czy w śmietanie?; 12) hepatil jako ratunek na świąteczne obżarstwo; 13) miejsce urodzenia Chrystusa; 15) zastępuje aktorkę w scenach niebezpiecznych; 16) pomarańczowa do wigilijnego makowca; 17) w wigilię najlepszy z zająca; 18) alergia pokarmowa jest ... na świąteczne wypieki z mąki pszennej; 19) zdarza się w dyskusji przy świątecznym stole; 29) w gadzecie - bałwanek gra w... świątecznej muzyki; 30) kończy żywot w Wigilię; 32) srebrny z mlecznej drogi w wielu kołędach; 33) z wigilijnymi uszkami; 34) okrągłe na świątecznym stole; 36) w ząbkach do wielu potraw; 37) zimowe niezbędne na górskie trasy; 39) dodatek do wigilijnego ciasta piaskowego; 41) toczy wody poniżej naszej kolejki gondolowej; 42) warzywo na ćwikłę i barszcz wigilijny; 44) serek do sałatek; 47) dają bydłu wigilijny opłatek; 48) Gold podawana do sernika.



Każdy może zrobić szopkę!



Do Świąt Bożego Narodzenia zostało jeszcze trochę czasu, ale już można wczuć się w ich wyjątkową atmosferę, wykonując szopkę na konkurs. Każdy, kto ma w sobie zapal, talent i umiejętności, może wykonać szopkę - sam, z rodziną bądź przyjaciółmi. 21 grudnia upływa termin dostarczenia szopek do kościoła lub biblioteki. Czekamy na prace.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70								
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89									

Jak zapewne Czytelnicy zauważyli, po zeszłorocznej grudniowej krzyżówce nastąpiła przerwa w ich publikacji, ale doświadczenia sprzed 12 miesięcy, gdy atrakcyjne nagrody działały na krzyżówkowiczów niczym magnes, postanowiliśmy powtórzyć i krzyżówkę, i nagrody do zdobycia.

Dzięki hojności sponsorów, mamy do rozlosowania dokładnie ten sam zestaw, co przed rokiem. Nagrodą główną

jest dwuosobowe zaproszenie na bal sylwestrowy - do kawiarni „Zdrojowej” lub na halę spacerową - ufundowane przez Uzdrowisko Świeradów-Czerniawa Sp. z o.o.

Ponieważ zaproszenie jest imienne i nie może być przedmiotem handlu lub innej formy zbycia, do naszej zabawy zapraszamy osoby, które zdecydują się wziąć udział w balu.

Kolejną funduje salon fryzjerski Danuta - może ją wylosować tylko kobieta, gdyż jest to układanie fryzury sylwestrowej (jeśli nagrodę wygra któryś

z panów, będzie musiał ją przekazać wskazanej przez siebie pani).

Trzecią nagrodę ufundował hotel BIAŁY KAMIEN - to dwuosobowe zaproszenie na kolację w hotelowej restauracji (już po Nowym Roku).

Trzeba się spieszyć z nadsyłaniem (na adres Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój) lub przynoszeniem rozwiązań (II piętro UM, pok. 24b), koniecznie w zaklejonych kopertach, gdyż losowanie przewidzieliśmy na 23 grudnia. Prosimy obok rozwiązania dopisać numer telefonu, byśmy mogli powiadomić szczęśliwców o terminie i trybie odebrania nagród.

Miejska Biblioteka Publiczna i Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości serdecznie zapraszają dzieci, młodzież i dorosłych do udziału w IV edycji konkursu plastyczno-technicznego pod hasłem

ANIOŁY WOKÓŁ NAS

Prace przyjmujemy w bibliotece do 5 stycznia 2011 r. Zapraszamy!

www.mbpswieradow.home.pl



NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

posłuszeństwo
jest predestynacją
do szczęścia,
tak mówili,
ale dopiero na znak
i po posiłku
dzieciom wiadomo:
im mniej serc
naprzeciw chłodu,
tym majestat lodowych twierdz rośnie

truciele dzieciństwa
pamiętają za to,
że zmierzniały serca
istnieją obok siebie
całe codzienności
by żyć przez moment

niewiele wie
jak szczęście
może być nie wieczorem,
lecz całym rokiem

jednak zawsze istnieje szansa
zamiany chwili
na wieczność

Kamila Urbańczyk

Jeśli trzeba będzie użyć łyżeczki, to się jej użyje!

dok. ze str. 16

przekonać oglądając krótki film z budowy jednego z czeskich singltreków. Na widok molożnego wybierania ziemi spomiędzy systemów korzennych wiekowych drzew padła żartobliwa uwaga, że jeśli zajdzie taka konieczność, do wybierania ziemi trzeba będzie użyć łyżeczki do herbaty.

Przedstawiciele firm, dla których codziennością są koparki, dźwigi, wywrotki czy spycharki, mogli doznać szoku widząc, jak grupa wolontariuszy pokonuje pochyłości wydławanymi taczkami, łopatami przerzuca ziemię i macha grabiami.

Nic dziwnego, że jeden z nich w połowie marszu na Czarniawską Kopę zrezygnował z dalszej wizji lokalnej, twierdząc, że nie miałby argumentów wobec pracowników, którym kazałby porzucić ciężki sprzęt i zabrać się do „robótek ręcznych”. Ale to był wykonawca nizinny, natomiast świeradowski przedsiębiorca ocenił, że Czarniawska Kopa stanowi nie lada wyzwanie i warto będzie je podjąć.

Uczestnicy spotkania mogli naocznie przekonać się, jakie trzeba pokonać trudności, by wytyczyć trasę i nadać jej odpowiedni profil, by spełniała wszystkie przewidziane warunki. Najpierw oglądali gotowy szlak pod Smrekiem, potem niwelowany teren pod kolejny singltrek nieopodal przejścia granicznego, wreszcie wdrapali się na Kopę, gdzie mogli sobie w myślach dokonywać obliczeń.

Singltrek prowadzi po umiarkowanie nachylonych stokach, wije się między drzewami, nigdy nie wiedzie długo po równym terenie, ale również ze zbyt wysokiej góry czy pod górę, a przy tym szanuje środowisko leśne.

W skali trudności od 1 do 6 świeradowski będzie średnio trudny – na 4., przy czym łagodniejsza ma być pętla na Zajączniku, a trudniejsza na Czarniawskiej Kopie.

Obecny na spotkaniu i podczas objazdu szef Bike Maratonu, Maciej Grabek, nie krył

zadowolenia, że oto otwiera się nowa szansa dla imprezy, której uczestnicy mogliby przemierzać izerski singltrek po obu stronach granicy (choć dopiero od 2012 roku). Zastrzega tylko, że nie można tam od razu puścić całego peletonu, bo szerokość trasy stanowiłaby dość wąskie gardło dla Bike Maratonu, ale gdy już wąż kolarzy się porwie na małe grupki, wtedy – hulaj dusza!

A.Karolczuk

Ani chwili przerwy!



fol. Tomasz Chmielowiec

21 listopada w Jeleniej Górze drużyna KWISY Świeradów wzięła udział w turnieju halowym w kategorii żaków (8 lat i młodszy). W turnieju, który organizował zaprzyjaźniony z nami KKS Jelenia Góra, wzięło udział 8 drużyn podzielonych na 2 grupy. Nasz zespół w składzie: Szymon Chmielowiec, Szymon Sautycz, Dawid Nowak, Jakub Szwabich, Mateusz Jędrej, Dawid Urbański i Michał Jabłonowski (trener - Piotr Chowański) znalazła się w grupie z KKS I, Lotnikiem Jeżów oraz Basztą Wałbrzych. W II grupie byli Olimpia Kamienna Góra, KKS II, Karkonosze Jelenia Góra oraz Szczyt Boguszów. Zajęliśmy 3 miejsce w grupie za KKS i Basztą, ustępując jej tylko gorszym stosunkiem bramek.

Wyniki: Kwisa - KKS 0:0. Kwisa - Baszta 0:3. Kwisa - Lotnik 2:0. Po zajęciu 3 miejsca zagraliśmy mecz o 5 miejsce w turnieju z zespołem Szczyt Boguszów i przegraliśmy 0:2.



fol. Tomasz Chmielowiec

Cały turniej wygrała Olimpia Kamienna Góra.

Turniej zakończył się wręczeniem kapitanom zespołów pamiątkowych dyplomów i pucharów. Warto podkreślić, iż udział rodziców w rozgrywkach naszych młodych piłkarzy był bardzo widoczny. Nie dało się nie zauważyć emocji i wielkiej dumy ze swoich pociech. Miejmy nadzieję, że na kolejnych turniejach - 30 grudnia i 9 stycznia - zabawa będzie równie udana.

PS. Zapraszamy rodziców chłopców z rocznika 2002 i młodszych oraz dziewczyn z roczników 2000 i młodszych, których interesują zajęcia piłkarskie. Kontakt z trenerem pod numerem 691 121 197.

Piotr Chowański

Informacja dla pacjentów

Pacjenci, którzy są namawiani i przepisują się do pielęgniarki środowiskowej działającej indywidualnie, powinni mocno się zastanowić nad tym i być świadomi, że:

1. Mogą korzystać z usług tylko jednej pielęgniarki środowiskowej, natomiast nie mogą korzystać równocześnie z usług pielęgniarki środowiskowej swojej przychodni, z której często nieświadomie się wypisują.

2. Istnieją ograniczenia udzielanych usług pacjentom, którzy przepisują się do pielęgniarki środowiskowej indywidualnej.

3. Pacjenci, którzy potrzebują patronaży dla swoich niemowląt, również powinni wiedzieć, że sama pielęgniarka środowiskowa nie ma uprawnień do udzielania takiej pomocy i muszą zgłosić się do swojej przychodni, żeby uzyskać taką pomoc.

Ostatnio do Jo-Med nagminnie przychodzą pacjenci i zgłaszają, że zostali namówieni do nieświadomego podpisania deklaracji. Z wyżej wymienionych względów pacjenci przed podpisaniem deklaracji z pielęgniarką środowiskową prowadzącą praktykę indywidualną powinni dobrze przemyśleć decyzję.

Oczywiście, każdy pacjent ma prawo wyboru pielęgniarki środowiskowej, jednak wybór powinien być świadomy.

Dyrektor NZOZ Jo-Med - Aziz Joya

Auto Szkoła DRIVER

Łukasz Jednorowski

Tel. 0601 224 100



Ogłaszamy stałe zapisy na kurs nauki jazdy kat. B i C
KONKURENCYJNE CENY MOŻLIWE RATY

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, a.karolczuk@gmail.com

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

OGŁOSZENIA DROBNE

- Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 601 506 232, 75 78 17 401
- Nauka języka czeskiego, tłumaczenia - Jacek Wszoła. Tel. +420 728 071 209, achtib@seznam.cz
- Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15)
- Do wynajęcia garaż w centrum miasta. Tel. 605 056 081
- Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007
- Redagowanie tekstów - okazjonalne, niebanalne, indywidualne, życzenia i inne. Tel. 664 977 567
- **Zatrudnię od zaraz kucharza i pomoc kuchenną. Tel. 501 125 614.**

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI



15



Jeśli trzeba będzie użyć łyżeczki, to się jej użyje!

26 listopada w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości odbyło się kolejne spotkanie poświęcone budowie singltreków po obu stronach izerskiej granicy. A że liderem projektu jest Nadleśnictwo Liberec i Związek Gmin Smrek (współuczestnikami zaś – Nadleśnictwo Świeradów i nasz Urząd Miasta) – stąd obecność wielu czeskich gości. W pobliżu Nowego Miasta jeden singltrekk jest już gotowy, a drugi – tuż przy granicy – znajduje się w trakcie budowy; to do niego wpięte zostaną nasze trasy.

Tym razem ideą wytyczania łatwych tras narciarskich w warunkach górskich organizatorzy chcieli zainteresować potencjalnych wykonawców, którzy być może staną wnet do przetargów. O tym, jakie czekają ich pułapki i trudności mogli się

cd. na str. 15 æ



U góry – Wiesław Krzewina zapoznał zebranych z przebiegiem świeradowskich singltreków. Na trasie nadleśnictwa przewidziano budowę wielu mostków, takich jak ten na zdjęciu poniżej, zrobionym na singltreku w pobliżu Nowego Miasta. Obok widać lokalną na trasie pod Smrekiem.



Pierwsze szusy medialne

3 grudnia rano pojechałam do hotelu LAS w Piechowicach, gdzie w zaprzyjaźnionej z nami radiowej Jedynce miałam wejście na żywo w Sygnałach Dnia, w trakcie którego mówiłam o możliwościach spędzenia wolnego czasu w zimie, o planach przedłużenia tras biegowych do Jakuszyca, o tym, jak Świeradów przygotowany jest do sezonu oraz o nowych wyciągach. I zaprosiłam, oczywiście, wszystkich radiosłuchaczy do nas.

Tego samego dnia przed południem dwie dziennikarki z Jedyńki przyjechały do Świeradowa i nagrały kilka rozmów: z Dorotą Giżewską - o lecznictwie uzdrowiskowym, z przedstawicielem gondoli, z Romanem Kapszewiczem - o bezpiecznym zachowaniu się na stokach narciarskich i w górach, a także ponownie ze mną, gdy podczas spaceru opowiadałam o ciekawych miejscach w mieście.

Audycję wyemitowano nazajutrz po południu.

4 grudnia w Sosnowcu w ośrodku „Lubuszanie” spotkali się członkowie karkonoskiej grupy GOPR na obchodach dnia ratownika górskiego. Zaprzysiężono dwóch nowych ratowników, a burmistrzowie z kilku gmin uhonorowali najbardziej zasłużonych ratowników nagrodami. Także nasza gmina uhonorowała dwóch „swoich” goprowców - Andrzeja Ste-

fanowicza i Łukasza Rybę - którzy otrzymali listy gratulacyjne i bony towarowe o wartości 500 zł każdy do zrealizowania w sklepie sportowym. Korzystając z okazji także pozostałym naszym goprowcom składamy podziękowanie i życzenia wszystkiego dobrego w życiu prywatnym i zawodowym.

5 grudnia rano przyjechało - również zaprzyjaźnione z nami - TVP Info z Wrocławia, by przekazać na żywo informacje o warun-



kach pogodowych i przygotowaniach Świeradowa do sezonu zimowego. Adam Hajny i Roman Kapszewicz (na zdjęciu) prezentowali przed kamerą ćwiczenia kondycyjne, jakie powinni sobie zaaplikować narciarze, zanim wyjdą na stok.

Tekst i zdjęcie Dorota Marek-Miakienko



Hotel Dębowy Dwór
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ, UL. WZASOWA 4
poszukuje kreatywnej osoby do
pracy na stanowisku 2. kucharza

Od kandydatów oczekujemy:

- zamiłowania do gotowania
- głowy pełnej kulinarnych pomysłów
- wyszukanego smaku i zmysłu estetycznego
- zaangażowania w wykonywaną pracę
- dyspozycyjności
- samodzielności i inicjatywy

Jeśli gotowanie jest dla Ciebie czymś więcej niż pracą i obowiązkiem - zgłoś się do nas!

CV i listy motywacyjne prosimy przysyłać na adres rezerwacje@debowydwor.pl lub składać osobiście w hotelu.